



La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures inaugure sa place des Maires

page 3



Dix-neuf adolescents reviennent d'une expédition de vélo-camping de cinq jours

page 21

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD

Fière d'annoncer l'ouverture d'un 5^e point de service

NOUVELLE SUCCURSALE à côté de la Polyclinique Val Béclair

1147, boul. Pie-XI Nord, suite 203

418 842-2666

418 842-6222

1510, de la Faune

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

Services **CAISSIERS** et **CONSEILS**

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180
www.desjardins.com/caissessaintaugustindedesmaures



Marie-Élaine Thibert chantera pour vous à Saint-Augustin le 26 octobre

page 3



Trois Augustinois et membres du Corps de cadets de la marine reçoivent la Médaille du jubilé de la reine

page 6



Près de 15 000 personnes célèbrent la Saint-Jean-Baptiste au parc du Millénaire

page 3



Un Augustinois remporte deux médailles à la régata d'aviron de mer d'Alma

page 22

MIM MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Pages 9 à 20



Mélanie Boutin et sa classe de l'école Des Pionniers remportent de nombreux prix

page 5



Les Red Sox de Cap-Rouge / Saint-Augustin Atome B remportent deux titres provinciaux

page 25



Deuxième paire **gratuite**

À l'achat d'une lunette complète parmi toutes les grandes marques!

Recevez une deuxième paire de lunettes gratuites*, de même prescription, à l'achat d'une première paire choisie parmi toutes les grandes marques en magasin!

Votre deuxième paire peut être choisie parmi soit une solaire, une lunette d'ordinateur ou encore une deuxième paire régulière!

Clinique de l'Hétrière 418 871-1212 Mail Cap-Rouge 418 654-9181
Prenez rendez-vous au marchandgiguere.com

MARCHAND GIGUÈRE



Les bonnes lunettes



aeroplan Vous pouvez accumuler des milles **Aéropain**™ chez nous. Renseignez-vous pour les détails en magasin.

Dr René Marchand, Optométriste
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.
Examen de la vue · Lunettes · Verres de contact

*Voir détails et restrictions en magasin. Les lunettes sont à titre indicatif seulement. Valable jusqu'au 30 septembre 2013.

CONCOURS ÉTUDIANTS SEREZ-VOUS L'UN DES 10?



A GAGNER : 10 PRIX DE 2 000 \$ POUR VOS ÉTUDES

Du 1^{er} août au 31 octobre 2013, profitez de l'offre Desjardins pour étudiants et courez la chance de gagner l'un des 10 prix de 2 000\$ pour vos études.

desjardins.com/OffreEtudiante



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180

www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

Les Vikings font fi de dame Nature et attirent 10 000 spectateurs

(YG) Dame Nature n'a pas eu raison des festivités de la fête nationale des Québécois de Saint-Augustin-de-Desmaures. Et ce n'est pas faute d'avoir essayé.

Après un après-midi des plus festifs, au cours duquel petits et grands ont pu s'amuser dans les jeux gonflables, relever le défi du parcours d'hébertisme, descendre la tyrolienne, dompter le taureau mécanique, gravir le mur d'escalade, visiter les exposants réunis sous le chapiteau des arts et du patrimoine, admirer les voitures anciennes et déguster le traditionnel gâteau de la fête, l'heure du souper a été quelque peu perturbée par de violents orages qui ont rafraîchi, c'est le moins que l'on puisse dire, les inconditionnels du rendez-vous annuel.

Malgré un léger retard d'une trentaine de minutes, nécessaire afin d'assurer le bon fonctionnement de l'équipement scénique, le duo Garoche ta sacoche a lancé la soirée avec les pièces Chu motivée et Pour Léa, des airs

accrocheurs qui ont ravivé l'esprit festif.

S'en est suivie une prestation électrisante des Vikings et de leur équipage, qui ont littéralement mis le feu à la scène Desjardins – Caisse populaire de Saint-Augustin-de-Desmaures. Enchaînant les performances en solo, en duo et en groupe, Richard Petit, Eva Avila, Martin Giroux, Marie-Denise Pelletier, Wilfred LeBouthillier, Jean-Marc Couture, Andrée-Anne Leclerc, Jason Guerrette, Jason Roy-Léveillé, Sophie Prigent et Carolanne D'Astous Paquet ont fait vibrer les quelque 10 000 amateurs réunis pour assister à ce feu roulant de succès québécois qui aura duré près de trois heures! Le ciel s'est ensuite embrasé grâce aux artificiers.

Tout au long de l'événement, pas moins de 15 000 personnes ont pris d'assaut le site du parc du Millénaire. Au final, les gens présents étaient unanimes : la fête nationale 2013 a été un véritable succès! ■



Les Vikings, qui ont eu raison de dame Nature et offert un excellent spectacle aux 10 000 personnes présentes.

Marie-Élaine Thibert chantera pour vous à Saint-Augustin le 26 octobre!

(YG) Dans un sondage local la population avait choisi Marie-Élaine Thibert comme une de ses artistes préférées. Le Comité de conservation de l'îlot paroissial l'a invitée pour son prochain spectacle-bénéfice, qui aura lieu le samedi 26 octobre à l'église de Saint-Augustin.

Accompagnée alors par quatre musiciens, la jeune chanteuse devrait réserver quelques surprises, car elle annonçait récemment sur sa page Facebook un tout nouvel album, dont la sortie est prévue justement pour le mois d'octobre!

Rappelons que la finaliste de Star Académie 2003, qui fête cette année ses dix ans de vie artistique, a eu beaucoup de succès sur disque et a récolté sa part d'honneurs, dont deux Félix, un prix Juno et le prix d'interprète féminine de l'année en 2005.

Ce spectacle-bénéfice est le douzième organisé par le Comité de conservation de l'îlot paroissial à l'église de Saint-Augustin, grandement appréciée comme salle de concert. La soirée débutera à 20 h et le prix d'entrée est de 45 \$. Les billets sont disponibles à partir du 10 août aux points de vente suivants : bibliothèque Alain-Grandbois, bibliothèque Jean-Paul-Desbiens (CNDF), Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin, Pharmacie Brunet – 334, route 138, Pharmacie Familiprix – 130, route Racette, Quincaillerie Breton Inc. – 423, Route 138 et presbytère de Saint-Augustin.

Information : 418 878-4469 ou envoyez un courriel à ilot.paroissial@gmail.com ■



Marie-Élaine Thibert sera l'invitée pour le prochain spectacle-bénéfice du Comité de conservation de l'îlot paroissial, qui aura lieu le samedi 26 octobre à l'église de Saint-Augustin.

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures inaugure sa place des Maires

(YG) La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a procédé récemment à l'inauguration de la place des Maires, lieu orné d'un monument commémoratif visant à souligner l'apport des maires, d'hier à aujourd'hui.

Sise sur le terrain de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, la place des Maires, dispose de drapeaux officiels de la municipalité, fontaine et aménagement paysager, auxquels s'ajoute désormais un monument de verre clair laminé haut de 2,70 mètres sur lequel ont été inscrits les noms de ceux ayant occupé le siège de premier magistrat de la municipalité. On y retrouve notamment Thimothée Delisle, maire du premier conseil municipal de 1855 à 1858, Eugène Trudel (1926-1939), Lucien K. Petitclerc (1955-1967), Denis Côte (1985-1997), et bien entendu Marcel Corriveau, (1997-2001; 2006 à aujourd'hui).

Le monument fait également état des années 2002 à 2005, celles de la fusion avec la Ville de Québec, période au cours de laquelle Saint-Augustin-de-Desmaures faisait partie de l'arrondissement Laurentien. M. Corriveau en était alors le président.

« Les responsabilités qui incombent au poste de maire d'une municipalité sont très grandes, de mentionner M. Marcel Corriveau. Il faut assurer un maximum de services aux citoyens, tout en respectant leur capacité de payer. La politique municipale se veut un défi stimulant et c'est un honneur de constater que ma contribution, au même titre que celle de ceux qui m'ont précédé, demeurera gravée dans le temps ».

La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures et son président, M. Bertrand Juneau, ont réalisé un travail de recherche colossal ayant mené à la réalisation du monument dévoilé. ■



MM. Denis Côte 1985 à 1997, Vincent Barrette (1977 à 1981), Raymond Juneau (1971 à 1977), Marcel Corriveau (1997 à 2001, président de l'arrondissement Laurentien 2002 à 2005 et maire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures de 2006 à) Mme Rose-Annette Amiot, première femme élue sur un conseil municipal de Saint-Augustin-de-Desmaures en 1980 et M. Bertrand Juneau, président de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Cèdres à haies
À partir de **6,95\$**

MORALDO
LES PROS DES VÉGÉTAUX

PÉPINIÈRE
CENTRE JARDIN
DEPUIS 1957

167, Route 138 (boul. Hamel)
Saint-Augustin-de-Desmaures
418 878-3808
www.pepinieremoraldo.com

4078, chemin Saint-Louis
Sainte-Foy (Cap-Rouge)
418 656-6539
www.centrejardinmoraldo.com



Surveillez nos spéciaux d'automne!

- Arbres d'ornement
- Arbustes à fleurs
- Fruitières
- Rosiers
- Conifères
- Fleurs vivaces
- Fleurs annuelles

Matériaux en vrac

- Terre à plantation
- Terre à gazon
- Pierres concassées
- Paillis, compost, etc.



Le maire Marcel Corriveau sollicite un quatrième mandat, dont trois consécutifs

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Après y avoir longuement réfléchi, le maire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures sollicitera un troisième mandat consécutif à la mairie de la ville, un quatrième considérant celui effectué avant les fusions municipales. Pour ce faire, le maire pourra compter sur toute son équipe de conseillers, à l'exception de M. Denis Lapointe, qui a décidé de se retirer de la vie politique. Celui-ci sera remplacé par Mme France Hamel, qui a été conseillère municipale de Saint-Augustin de 1997 à 2001, avant d'occuper les fonctions de députée libérale du comté de La Peltrie de 2003 à 2007.

Regroupé sous la bannière d'Horizon Saint-Augustin, les autres conseillers, déjà en place, entendent se faire réélire. C'est le cas de Denis Côté, du district 1 (Des Coteaux), Lise Lortie, du district 3 (Lahaye), Marie-Julie Cossette (district 4 Du Lac), l'ingénieur Guy Marcotte (district 5 Les Bocages) et Louis Potvin (district 6 Haut Saint-Laurent).

M. Corriveau avait le goût de continuer et de compléter les dossiers en cours tels que la rénovation du centre communautaire Jean-Marie-Roy, incluant sa salle de spectacle de 550 sièges, la construction du nouveau complexe sportif multifonctionnel et le développement du secteur nord du parc industriel François Leclerc. ■



M. Marcel Corriveau, Mme France Hamel, M. Louis Potvin, Mme Lise Lortie, M. Denis Côté et Mme Marie-Julie Cossette.

Le Groupe La-Mi-Sol reprend ses activités

(YG) Le Groupe Vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin-de-Desmaures reprendra ses activités reliées à la session d'hiver (pour un concert en novembre) le lundi 9 septembre à 19 h, à l'école des Grandes-Marées, au 1505, rue des Grandes-Marées, Québec (secteur Cap-Rouge), porte d'entrée no 1. Le groupe d'environ 80 choristes est dirigé par Odette Lord qui agit à titre de chef de chœur et de directrice artistique. Pour ce qui est des accompagnements et arrangements musicaux, ils sont assurés par Sylvain Bérubé.

Les répétitions ont lieu le lundi soir de chaque semaine de 19 h 30 jusqu'à 22 h à l'école des Grandes-Marées. Elles débutent d'abord par une pratique en pupitre et sont suivies par une séance en plénière. Des répétitions supplémentaires s'ajoutent le samedi de chaque mois et, à l'approche des concerts, le mercredi.

La capacité de pouvoir chanter juste constitue la clé qui vous permettra de faire partie du groupe. Information : www.groupevocallamisol.org ■

Une criée présentée à Saint-Augustin-de-Desmaures le dimanche 8 septembre

(YG) Sur le parvis de l'église de Saint-Augustin, le dimanche 8 septembre, vers 11 h 45, après la messe dominicale, se tiendra une criée typique de la première moitié du XX^e siècle avec vente aux enchères de produits locaux.

En présence de personnages de l'époque, le curé Philémon Cloutier, le secrétaire-trésorier Delphis Marois, agissant comme crieur public, et Cécile Gingras, épouse d'Aurélien Côté, bedeau et gérant de la nouvelle Caisse populaire, vous assisterez à des mises en scène surprenantes.

Cette collecte de fonds pour les « âmes » s'adresse aux familles, aux jeunes et aux aînés et a pour but de rappeler à notre mémoire le sens de la criée dans la vie collective d'autrefois.

L'activité est organisée par la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures en colla-

boration avec Les services historiques Six-Associés, la fabrique de la paroisse de Saint-Augustin, le Cercle de fermières, le Comité d'embellissement de Saint-Augustin fleuri et la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. En cas de pluie, l'événement aura lieu à l'intérieur de l'église. ■



Photo prise lors de la criée en 2012.

Le Boisé héritage faune est enfin décontaminé

(YG) La Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs (FédéCP) est heureuse d'annoncer que le projet de restauration et de mise en valeur du Boisé héritage faune vient de franchir un important cap. À la suite d'une découverte surprise de contamination aux métaux lourds à même les sols de la portion nord du boisé, la FédéCP a entrepris au cours du mois de juin la réhabilitation du site. C'est ainsi qu'en l'espace de quelques jours seulement, le boisé a été libéré d'environ 1 000 tonnes de sols contaminés, qui ont été disposés dans un site prévu à cet effet.

Les résultats des analyses démontrant que le Boisé héritage faune rencontre désormais les normes environnementales requises, c'est avec un peu d'avance sur l'échéancier prévu que la FédéCP a entrepris l'étape subséquente des travaux. L'entreprise augustinoise Aquaplantes a aménagé au cours du mois de juillet un étang éphémère riche sur le plan floristique et faunique, qui sera un outil éducatif par excellence pour démontrer toute l'importance de préserver les milieux humides.

En l'honneur du projet du Boisé héritage faune, la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs a fièrement reçu en juin dernier le prix commémoratif Doug-Clarke, remis chaque année par la Fédération canadienne de la faune (FCF).



Avant et après.

Cette distinction rend un hommage d'envergure nationale et récompense les efforts de conservation de la faune et de la flore. En sélectionnant le projet du Boisé héritage faune comme récipiendaire du prix Doug-Clarke pour l'année 2013, la Fédération canadienne de la faune reconnaît les accomplissements de la FédéCP au profit du patrimoine naturel et des générations futures.

Héritage faune invite d'ailleurs toute la population à participer à sa campagne de financement visant à amasser les fonds nécessaires pour compléter la mise en valeur du boisé.

Il vous est possible de participer à titre de donateur individuel ou encore corporatif. Pour participer, téléphonez au 1 888 LA FAUNE (523-2863) ou rendez-vous au www.jedonneenligne.org/heritagefaune. Un reçu fiscal de la valeur de votre don vous sera remis, et la totalité des fonds récoltés seront réinvestis dans l'aménagement du Boisé héritage faune. ■

Le Cercle de Fermières de Saint-Augustin recherche des bénévoles

(YG) Le Cercle de Fermières de Saint-Augustin est à la recherche de bénévoles désirant participer à un projet communautaire de tricot ou de couture pour répondre aux besoins de certains organismes communautaires de la municipalité pour l'automne. Ce projet pourra être réalisé en groupe ou individuellement. Il n'est pas nécessaire d'être membre du Cercle et le matériel vous sera fourni. Information : Mme Charlotte Delisle au 418 878-4349.

Le Cercle de Fermières reprendra ses activités en tenant sa première réunion le lundi 9 septembre à 18 h 45 à son local de la Maison Omer Juneau situé au 289, route 138. Il y aura porte ouverte pour toutes les femmes qui aimeraient se joindre au Cercle. ■

Au service de votre sourire

UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE ET ATTENTIONNÉE VOUS ATTEND

Une équipe professionnelle, avec deux dentistes généralistes, offre ses services dans les domaines suivants :

Dentisterie générale | Implants | Orthodontie | Radiologie numérique
Blanchiment Zoom | Cerec 3 D | Laser (restauration sans douleur)

D^{re} Carole Gignac

D^{re} Karine Joubert

Ouvert tout l'été!

LUNDI	MARDI	MERCREDI
8 h à 20 h 30	8 h à 20 h 30	8 h à 20 h 30
JEUDI	VENREDI	SAMEDI
8 h à 16 h 30	8 h à 16 h 30	Fermé

*Heures d'ouverture sujettes à changement.

Rejoignez-nous sur Facebook pour des conseils pratiques et connaître nos promotions!



CENTRE DE LASER DENTAIRE
Carole Gignac

D^{re} Carole Gignac • D^{re} Karine Joubert

200-334 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 1G8
418-878-3737 • laserdentairegignac.com

Mélanie Boutin et sa classe de l'école Des Pionniers remportent de nombreux prix

(YG) Mme Mélanie Boutin, enseignante à l'école des Pionniers de Saint-Augustin-de-Desmaures et responsable d'un Club de lecture de la Livromagie et de la Livromanie de Communication-Jeunesse, a remporté récemment deux prix remis par l'Association Communication-Jeunesse.

Mme Boutin a été la première récipiendaire du Prix Hélène-Charbonneau, visant à souligner le travail remarquable et l'apport des

responsables des Clubs de lecture de la Livromagie et de la Livromanie et des antennes locales du Réseau CJ. Chaque fois qu'un Club participait à une activité, son responsable se voyait attribuer une chance de gagner le prix, décerné par tirage au sort. Mme Boutin a participé à plusieurs activités au cours de l'année. Le prix était accompagné d'une bourse de 1 000 \$ et d'une lithographie de Gilles Tibo.

L'enseignante a également remporté la première position au Concours des Clubs de lecture les plus Livromagiques et les Livromaniques grâce au projet L'Effet papillon, qu'elle a réalisé avec les jeunes du Club de lecture de l'école des Pionniers. Elle a reçu une bourse de 600 \$ d'achat de livres.

Quelques semaines auparavant, la Fondation communautaire du grand Québec et la Fondation pour l'éducation à la coopération et à

la mutualité avaient aussi reconnu le travail de l'enseignante et de ses élèves, en leur remettant le Prix d'entrepreneuriat collectif jeunesse pour la région de la Capitale-Nationale à leur club d'entraide coopératif L'Effet papillon. La bourse de 1 000 \$ octroyée à l'enseignante Mélanie Boutin et à ses élèves de 5^e année, vise à souligner, reconnaître et mettre en valeur des projets d'entrepreneuriat collectif jeunesse dans les écoles et dans le milieu. ■



Mme Claire Séguin, présidente du Conseil d'administration de Communication-Jeunesse, M. Gilles Tibo, auteur et illustrateur, Mme Mélanie Boutin, enseignante et récipiendaire du Prix Hélène-Charbonneau et M. Claude Lemire, président des Amis de la bibliothèque de Montréal.



Shaun Mahoney, élève, M. Alain Fortier, président de la Fondation pour l'éducation à la coopération et à la mutualité, Mme Mélanie Boutin, enseignante, Léo Lanoue-Deschênes et Alexandre Cantin.

La Clinique chiropratique Pascal Normandin DC célèbre ses 15 ans

(YG) La Clinique chiropratique Pascal Normandin DC, située au 225, Jean-Juneau à Saint-Augustin-de-Desmaures, célèbre cette année son 15^e anniversaire d'existence. « Je me suis installé sur Jean-Juneau dès ma graduation de l'Université de Trois-Rivières en 1998. Nous n'avons prévu aucune célébration particulière pour souligner l'événement. Mais l'été dernier, nous avons refait nos locaux pour les rendre notamment plus pratiques. Nous avons aussi modifié certains types de services. Nous disposons maintenant d'un logiciel nous permettant

de concevoir un programme d'exercice personnalisé pour nos clients que nous choisissons parmi un millier d'exercices. Nous avons également développé un programme pour les cyclistes après avoir fait une analyse de leur positionnement sur leur vélo », explique le Dr Pascal Normandin.

Le Dr Normandin s'implique également dans sa communauté. Il a été un des membres fondateurs et est toujours impliqué dans les activités du Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin (RGASA). Il poursuit éga-

lement sa participation à des compétitions telles que le Red Bull Crashed Ice et le Grand Circuit familial. Le Dr Aroussen Laflamme s'est joint à la clinique il y a maintenant cinq

ans. La secrétaire réceptionniste, Mme Claudine Bélanger, y travaille depuis maintenant neuf ans. ■



L'équipe de la Clinique chiropratique Pascal Normandin DC, Dr Aroussen Laflamme, Mme Claudine Bélanger et le Dr Pascal Normandin.

Le triathlon de l'école Les Pionniers, pavillon La Salle, connaît un grand succès

(YG) Le triathlon de l'école Les Pionniers, pavillon La Salle pour les 5^e et 6^e années a encore une fois connu un grand succès cette année, avant la fin des classes. Cet événement encourage les jeunes à faire de l'activité sportive. Cette activité a eu lieu, notamment grâce au professeur d'éducation physique, M. Jocelyn Cantin, qui a travaillé en collaboration avec Mme Maude Valcourt. Les jeunes participaient à des compétitions de 100 mètres de piscine, de 7 kilomètres de vélo et 1,5 kilomètre de course. ■



Un jeune participant à l'épreuve de 1,5 kilomètre de course.



SPÉCIALITÉS MAISON : PÂTES, PIZZAS, VEAU

SPÉCIAL 10^e ANNIVERSAIRE

Du dimanche au jeudi à compter de 16h30.



DÉJÀ 10 ANS MERCI!

FESTIVAL DE PÂTES
Créez vos plats de pâtes favorites
4 choix de pâtes, 5 choix de sauces.
20 combinaisons possibles

DÉJEUNERS FRUITÉS : du lundi au vendredi de 6h à 14h
le samedi et dimanche de 7h à 14h

11.95\$



FESTIVAL DE MOULES ET FRITES
6 choix de variétés

11.95\$

SPÉCIAL DÉJEUNER
du lundi au vendredi de 6h à 11h (non valide les jours de fête)
5 petits déjeuners incluant café ou infusion

à partir de 5.95\$

1445, av. Jules-Verne, Sainte-Foy (angle Duplessis)
Vaste stationnement privé gratuit • tuscanosquebec.com

418.877.7200

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :

Pierre Cassivi**RÉDACTION**

Rédacteur :

Yvon Giroux

redaction@journ-al.ca

Comité aviséur de correction

Correcteur :

Jacques Bélanger

Collaboratrice :

Suzie Lemay

Collaborateurs jeunesse :

Alexandra Cassivi**David Cassivi****PUBLICITÉ****Ghislain Gaudreau**Responsable secteurs
gouvernementaux et
éducationnels

Cell. : 418 998-0970

ventes@journ-al.ca

Isabelle Tremblay

info@journ-al.ca

Tél. : 418 780-0999

Sylvie CharestTerritoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et immobilier

Cell. : 418 254-4367

scharest@journ-al.ca

MIM

Le contenu et le montage du

MIM sont fournis par la Ville.

ADMINISTRATION**Suzie Lemay****IMPRESSION**

Les Presses du Fleuve

Dépôt légal :

Bibliothèque nationale

du Québec

PRODUCTION**Mario Bernier**

production@journ-al.ca

PROCHAINE PARUTION

Septembre 2013

DATE DE TOMBÉE

28 août 2013

**Vous ne recevez pas votre copie de
votre Journal de Saint-Augustin-
de-Desmaures?**

Vous n'avez pas reçu votre copie du *Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures* livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Trois Augustinois et membres du Corps de cadets de la marine reçoivent la Médaille du jubilé de la reine

(YG) Le Corps de cadets du CCMRC 287 Cap-Rouge / Saint-Augustin annonce que durant la dernière année, trois de ses membres se sont vus décerner la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II. En effet, Mme Audrey-Anne Morel-Girard, commandante du CCMRC 287, MM. Vincent Andryanczyk, officier en second, et Philippe Robitaille, instructeur de voile et nouvel officier au 287, ont reçu cet honneur au cours de la trentième année d'existence du corps de cadets. Cette distinction leur a été octroyée pour leurs nombreuses années dédiées non seulement au mouvement des cadets, mais indirectement aussi aux jeunes de la collectivité. Ce qu'ils ont reçu et acquis grâce aux cadets, ils veulent maintenant en faire profiter à d'autres.

Le CCMRC 287 est un groupe dynamique et amusant qui fournit des activités gratuites et instructives pour les jeunes de 12 à 18 ans. Pour célébrer son trentième anniversaire, l'équipage du CCMRC 287 s'est rendu à New York pour visiter et dormir à bord du porte-avions USS Intrepid. Le CCMRC 287 reprendra ses activités le vendredi 6 septembre prochain à l'école Les Grandes-Marées, située au 1505, rue des Grandes-Marées, à Cap-Rouge. ■



Le lieutenant de vaisseau Audrey-Anne Morel-Girard a reçu la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II des mains du Brigadier-général Richard Giguère, commandant du Secteur du Québec de la Force terrestre à l'époque, pour le travail acharné qu'elle a accompli en vue de l'accroissement du CCMRC 287.



Le lieutenant-gouverneur du Québec, l'honorable Pierre Duchesne, a décerné la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II au lieutenant de vaisseau Vincent Andryanczyk pour son dévouement exceptionnel envers le mouvement des cadets depuis quinze années.



L'honorable Pierre Duchesne, lieutenant-gouverneur du Québec, a remis la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II à Philippe Robitaille, instructeur de voile et nouvel officier au CCMRC 287, pour son implication remarquable pendant ses sept années au corps de cadets.

Tirage :
9 000 copies

Distribution
commerciale



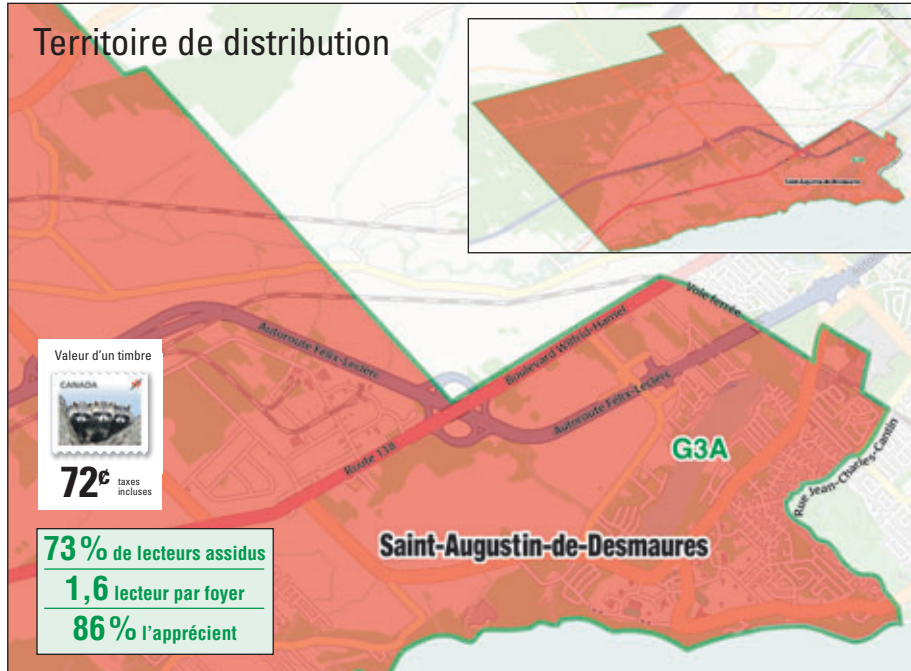
7 541 copies

Présentoirs



1 459 copies

Territoire de distribution

**PROFIL DU LECTEUR**

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le *Journal des Rivières* et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vanier

Source **Léger**
Marketing www.legermarketing.com

Les meilleurs prix pour vos imprimés autocopiants (NCR)

Individuels ou en tablettes collées, brochées, trouées ou pointillées

Nos prix sont **imbattables.**



Ci

Club Imprimerie

www.clubimprimerie.com

418 687-1319

1346, rue Bon-Air

L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 1H7

Venez pratiquer la SALSA avec nous!

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Telle est l'invitation lancée à la population par le regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin (RGASA) dans le cadre d'une campagne publicitaire qui débutera en septembre.

En lien avec la mission du Regroupement d'unir la communauté d'affaires afin de dynamiser l'achat local et ainsi contribuer à la vitalité économique de Saint-Augustin, l'acronyme SALSA a été utilisé en référence aux mots suivants : Stimuler l'Achat Local à Saint-Augustin afin de rappeler aux résidents l'importance de consommer localement pour assurer la pérennité de l'offre de produits et services offerts sur le territoire.

À cet effet, les 6 600 Augustinois recevront une brochure publicitaire qui sera distribuée porte à porte via le Publisac, et ce, à trois reprises soit : début septembre, début décembre et début mars 2014. Cette brochure fera office de répertoire des membres où il sera facile de repérer les ressources locales par type de commerce ou profession. Une page de la brochure affichera éga-

lement diverses offres promotionnelles sous forme de coupons-rabais dont l'expiration sera le 30 avril 2014.

Comptant près d'une cinquantaine de membres, le RGASA organise toutes sortes d'activités de réseautage de nature informative, sociale, récréative, promotionnelle. Atelier culinaire, visite d'entreprises du parc industriel, formation sur l'utilisation d'une page commerciale Facebook, kiosque promotionnel au parc du Millénaire lors de la fête nationale, 5 à 7 au camping familial Juneau du lac Saint-Augustin sont quelques exemples d'activités tenues récemment.

D'ailleurs, la prochaine rencontre du 27 août prochain consistera en une randonnée pédestre animée par Mme Mylène Martel de Cardio Plein Air dans les sentiers du parc riverain qui borde la rive sud du lac Saint-Augustin.

Pour information : Mme Lucie Massicotte au 418 456-0434 ou visiter le site web : www.rgasa.ca



M. Vahé Kasapoglu, responsable du parc industriel François-Leclerc, avec quelques membres du RGASA à un 5 à 7 au camping Juneau.

TABLEAU D'HONNEUR

de votre député de Louis-Hébert,
Sam Hamad

Merci Père Boulé pour l'ensemble de votre œuvre!

« Je tiens à offrir mes plus sincères condoléances à sa famille et à tous les gens qui ont eu le privilège de le côtoyer. Ce fut un homme extraordinaire qui a donné sa vie au monde de l'éducation et plus particulièrement au Séminaire St-François. J'étais heureux en janvier dernier de lui remettre la médaille de l'Assemblée nationale pour avoir donné sa vie au développement de notre jeunesse. Père Boulé MERCI! »



Encourageons nos futurs entrepreneurs (es)

J'ai eu le plaisir d'assister au lancement officiel de la saison 2013 des Coopératives jeunesse de services de l'Ouest de Québec, qui regroupent entre autres les jeunes de Sainte-Foy/Sillery, Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures. L'organisme assiste nos jeunes au démarrage de leur entreprise. Cette année, ce plus important projet d'éducation à la coopération célèbre son 25^{ème} anniversaire.



Une rencontre à l'Assemblée nationale

J'ai eu le plaisir d'accueillir Monsieur François Racette et sa conjointe Madame Gisèle Braün, à l'Assemblée nationale pour assister à la période de questions. M. et Mme Racette ont l'habitude de suivre les travaux parlementaires régulièrement de chez eux à la ferme familiale. M. Racette est un représentant de cette famille souche de Saint-Augustin-de-Desmaures qui compte 11 générations, et ce depuis 1678.



Nouveau produit de revêtement à Saint-Augustin

Au Parc industriel de St-Augustin-de-Desmaures, j'ai eu le plaisir de visiter, en compagnie de M. Michel Gaudreau, président et chef de direction, la compagnie Novik qui se spécialise dans le revêtement extérieur en polymère. M. Gaudreau était fier de me présenter son nouveau produit Novistone^{MC} DS Pierres sans joints, un revêtement mural au design de pierres empilées de forme allongée et sans mortier. Bonne continuation!



Dès la 3^{ème} année, ils veulent changer les choses

Le 12 juin dernier, j'ai eu le plaisir d'intervenir à l'Assemblée Nationale, à la demande de la classe de 3^{ème} année de madame Mélanie Royer de l'école Les Pionniers de St-Augustin, afin que nous portions tous une attention particulière aux droits fondamentaux des enfants dans le monde.



Émilie Chapdelaine, Megan Girard, Hugo Durette, Justine Payeur accompagnés de leur enseignante Mme Mélanie Royer.

Bonne fin de vacances!
Amusez-vous et soyez prudent!

Ce tableau est pour vous!

Infomez-nous et il nous fera plaisir de partager vos réalisations avec les citoyens de Louis-Hébert. Expédiez l'information à Joël Godin, Conseiller principal par courriel : joel.godin@assnat.qc.ca



Hôtel du Parlement
1045, rue des Parlementaires
Bureau 3.01
Québec (Québec) G1A 1A4
Tél. : 418 263-0621
Télé. : 418 644-5977

Sam Hamad

Député de Louis-Hébert
Président de la Commission de l'économie et du travail - Porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor et la Capitale nationale.

Bureau de circonscription
810, route Jean-Gauvin
Bureau 202
Québec (Québec) G1X 0B6
Tél. : 418 528-0483
Télé. : 418 644-1253
shamad-lohe@assnat.qc.ca

Vous pouvez toujours compter sur moi!



CLINIQUE DENTAIRE PAQUIN-VALLÉE

NOUVEAUX PATIENTS ET URGENCES ACCEPTÉS

Dr Jean-Francois Paquin • Dre Helen Vallée • Dre Andrée Morasse

BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

NOUVEAU CEREC 4-0, PLUS PRÉCIS, PLUS RAPIDE, 1 SÉANCE

LASER - RADIOGRAPHIE 3 D - DENTISTERIE ESTHÉTIQUE

SERVICE D'INVISALIGN (ORTHODONTIE INVISIBLE)

SERVICE D'IMPLANTOLOGIE, COURONNES, PONTS, PROTHÈSES



NOUVELLE ADRESSE! Carrefour St-Augustin • Édifice Metro GP • 2^e étage
278, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2C5

Améliorée pour mieux répondre à vos besoins



Nous sommes ouverts tout au long de l'été!

418 878-6000 • Fax : 418 908-1308
cliniquedentaire@paquinvallee.com

Alexandra Bédard réalisera son Exploit du cœur au Marathon des Deux Rives le 25 août



Alexandra Bédard, 19 ans, de Saint-Augustin-de-Desmaures, participera au Marathon des Deux Rives SSQ de Lévis au profit de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC le 25 août prochain.

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le 25 août prochain, Alexandra Bédard, 19 ans, de Saint-Augustin-de-Desmaures, participera au Marathon des Deux Rives SSQ de Lévis au profit de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC, une cause qui lui tient particulièrement à cœur.

Alexandra connaît bien les maladies du cœur, puisqu'une cardiomyopathie héréditaire a été diagnostiquée lorsqu'elle avait dix ans. Sa mère et sa grand-mère souffrent également de la même insuffisance cardiaque affectant le myocarde, muscle du cœur. Cette dernière a par ailleurs dû avoir recours à une transplantation.

Malgré sa condition, qui l'empêche de pratiquer plusieurs activités aérobiques, Alexandra réalisera son Exploit du cœur au profit de la Fondation en participant symboliquement au Marathon des Deux Rives SSQ : « Je profite de cette occasion pour amasser des fonds pour la Fondation, afin de soutenir la recherche dans ce domaine et prolonger la vie

de nombreuses personnes. » Il est possible de soutenir Alexandra en vous rendant sur le site Internet leexploitsducoeur.ca

Les Exploits du cœur symbolisent parfaitement la conjugaison de dépassements physique et

philanthropique. Ils constituent diverses activités de collecte de fonds où les participants se dévouent corps et âme afin de vivre une expérience unique tout en amassant des dons afin d'appuyer l'avancement des connaissances sur les maladies cardiovasculaires. ■

Une sortie horticole aux Mosaïcultures Internationales de Montréal vous est proposée le 24 août

(YG) Le Comité d'embellissement Saint-Augustin Fleuri vous invite à une sortie horticole d'envergure internationale le 24 août au Jardin botanique de Montréal. Les Mosaïcultures Internationales sont à la fois une compétition et une exposition où les participants sont invités à présenter leur culture à travers ce médium horticole très spécialisé et spectaculaire qu'est la mosaïciculture.

Plus de 40 oeuvres créées par des artistes-horticulteurs d'une trentaine de pays y sont exposées. Des œuvres végétales spectaculaires en deux et trois dimensions composeront un circuit de 2,2 kilomètres au coeur du Jardin botanique. Le coût pour cette sortie est de 80 \$ par personne incluant les accès au Jardin botanique, à l'Insectarium et au Biodôme, le transport en autocar, le souper au restaurant et les pourboires. Vous devez apporter votre lunch pour le dîner.

Le départ est planifié à 7 h 30 au stationnement de l'hôtel de ville, 200, route de Fossambault, Saint-Augustin-de-Desmaures. Pour information : M. Jean-Michel Bernier au 418 878-3676, Mme Noëlla Fiset au 418 878-2248 ou M. Robert Petitclerc au 418 878-2170. ■

La Table de concertation des organismes de La Peltrie supporte l'action bénévole

(YG) L'assemblée générale annuelle de la Table de concertation des organismes de La Peltrie a eu lieu récemment et M. Michel Damico poursuivra son travail à titre de président de l'organisme. De même que M. Michel Baribeau et Mme Natalie Sagrighvili à la vice-présidence.

Le président a rappelé aux membres des organismes présents à l'assemblée annuelle de la Table de concertation que les services aux organismes de la région se poursuivront. Un nombre grandissant d'organismes sont membres de la Table et ils apprécient

les services offerts aux organismes communautaires du territoire. Tous les membres ont eu l'occasion de mentionner leurs besoins lors des activités organisées par la Table et aussi en consultant le site www.tabledelapeltrie.com

La Table de concertation est présentement à la recherche de personnes membres d'un organisme communautaire pour travailler au sein de son équipe. Vous pouvez joindre M. Michel Damico au 418 569-8231 ou sur le site : www.tabledelapeltrie.com ■

Les membres de l'exécutif à la Table de concertation des organismes de La Peltrie.



MM. Michel Damico, président, Michel Baribeau, vice-président et représentant de la Ville de Québec secteur Val-Bélair et Mme Natalie Sagrighvili, vice-présidente et représentante de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

15 ans

15 ans

Merci à tous les patients qui nous font confiance!

Depuis 1998, plus de 4000 patients nous ont fait confiance.

Chiropratique

Dr Pascal Normandin DC, ART
Dr Aroussen Laflamme DC, CCSP

www.chiropratiquedusport.com

225, Place Jean-Juneau, Saint-Augustin-de-Desmaures

Appelez sans tarder pour obtenir un rendez-vous rapide.

418 878-9442

DISPONIBILITÉ
5 JOURS/SOIRS

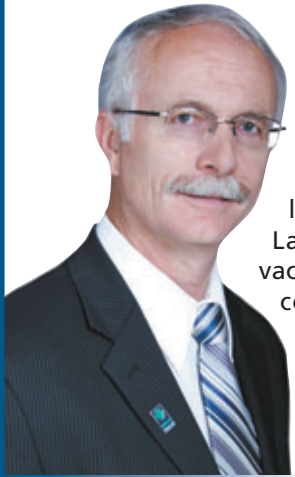
MIM

MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES



VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

M MOT DU MAIRE



Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

C'est avec beaucoup de plaisir que je vous retrouve aujourd'hui, au retour d'un congé qui aura permis de refaire les énergies afin d'entreprendre de belle façon les nombreux projets à venir au cours des prochains mois. La période estivale étant pour plusieurs synonyme de vacances et de temps passé en famille, je souhaite de tout cœur que vous ayez également profité des dernières semaines pour voir vos proches et ainsi garnir votre mémoire d'agréables souvenirs.

PARC INDUSTRIEL FRANÇOIS-LECLERC NORD : ADMISSIBILITÉ CONFIRMÉE

À la suite de la réception des documents requis par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, le ministre Sylvain Gaudreault a confirmé par l'entremise d'une lettre reçue à la mi-juin que le projet de mise en œuvre prioritaire des infrastructures et des routes du parc industriel François-Leclerc Nord est admissible à une aide financière de 14 050 000 \$ s'appliquant à un coût maximal admissible de 28 100 000 \$ dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités.

Il s'agit d'une excellente nouvelle pour la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures qui sera ainsi en mesure de poursuivre son développement industriel au nord-est de l'autoroute Félix-Leclerc. Si tout se passe comme prévu, les premiers terrains seront disponibles dès cet automne.

PROGRAMMATION AUTOMNE-HIVER : C'EST LE TEMPS DE S'INSCRIRE

Le Service des loisirs et celui de la culture vous ont récemment fait parvenir leur programmation des activités automne/hiver 2013-2014. Nous espérons que toute votre famille y trouvera son compte!

La Ville met à nouveau à votre disposition un service d'inscription en ligne accessible à partir d'un bouton créé spécialement et bien en vue sur la page d'accueil de son site Internet au www.ville.st-augustin.qc.ca. N'hésitez pas à bouger, c'est le secret de la santé!

PRUDENCE À L'OCCASION DE LA RENTRÉE

Malgré plusieurs efforts de sensibilisation, beaucoup d'automobilistes persistent à conduire de façon négligente, voire de façon risquée, lorsqu'ils circulent en zone scolaire. À l'approche de la rentrée 2013, j'estime de mise de rappeler aux usagers de la route de respecter le Code de la sécurité routière et de réduire la vitesse dès qu'ils sont à proximité d'une école ou d'un véhicule de transport scolaire. Quant aux parents, il est impératif de faire preuve de prudence au volant, d'autant plus que vous êtes des modèles privilégiés dans l'éducation de vos enfants à la sécurité routière.

Apprendre aux écoliers à respecter les règles de sécurité est une responsabilité partagée entre parents, enseignants, directions d'écoles et de commissions scolaires, corps policiers et transporteurs. Merci de prendre soin de nos jeunes résidents!

Bonne fin d'été à tous!

Marcel Corriveau

Marcel Corriveau, maire
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

SERVICES TÉLÉPHONIQUES 24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7

INFORMATIONS 418 878-VSAD (8723)

Numéro d'information générale de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

URGENCE 418 929-0781

Ce service téléphonique permet à la Ville de répondre aux urgences comme les déversements, les bris d'aqueduc et d'égouts ou pour toute urgence nécessitant une intervention rapide de nos équipes (autres que les pompiers, les policiers et les ambulanciers). En tout temps, pour votre sécurité, vous pouvez composer le 9-1-1.



PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Voici les dates des prochaines séances du conseil municipal qui se tiendront au 200, route de Fossambault :

- Séance ordinaire : lundi 19 août à 19 h 30;
- Séance ordinaire: lundi 9 septembre à 19 h 30;
- Séance extraordinaire : lundi 16 septembre à 20 h.

Pour vous assurer de la tenue des séances du conseil municipal, veuillez consulter notre site Internet au www.ville.st-augustin.qc.ca, section « Élus et administration ».

JE FAIS MA PART JE ME RENSEIGNE

NUMÉROS À CONSERVER :

Service des travaux publics	418 878-4662 poste 5205 travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca
Ministère des Transports	418 643-6717
URGENCE Service des travaux publics	418 929-0781 En dehors des heures de bureau
Vous cherchez votre véhicule? Firme de remorquage A-1	418 570-5338 210, route 138 Saint-Augustin-de-Desmaures

HORAIRE DES BUREAUX ADMINISTRATIFS

Horaire estival (jusqu'à la fête du Travail) : 8 h à 12 h – 13 h à 16 h
Horaire régulier (dès le 3 septembre 2013) : 8 h à 12 h – 13 h 30 à 16 h 30

À l'occasion du congé de la fête du Travail, les bureaux administratifs seront fermés le lundi 2 septembre 2013.

RECYCLAGE

« Lorsque vous avez terminé de me lire, au lieu de me jeter aux ordures, recyclez-moi! »



SERVICE DE L'URBANISME ENVIRONNEMENT

COLLECTE DES BRANCHES D'ARBRES



La prochaine collecte de branches aura lieu le lundi 19 août. Prenez note qu'il s'agit d'un service d'appoint seulement. Nous tenons à vous rappeler quelques consignes à respecter. Le tronc doit faire face à la rue et les plus petites branches doivent être attachées en ballots. Celles-ci doivent avoir un diamètre de 1 à 4 pouces (de 2,5 à 10 cm). Si elles sont plus petites, mettez-les aux ordures ou déposez-les à l'écocentre, c'est gratuit. La longueur des branches acceptées est de 1 à 10 pieds (de 0,3 à 3 mètres); au-delà, demandez un service d'abattage d'arbres. L'orme ne sera pas collecté. Un maximum de 3 m³ de branches (l'équivalent de trois laveuses) est autorisé. Veuillez déposer vos branches sur le bord de la route avant 7 h le matin de la collecte en laissant la voie publique et le trottoir libre. Inscrivez-vous au 418-878-2955.

PROCHAINE COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Mardi 3 septembre

Inscription par téléphone ou sur le site Internet de la ville :

418 878-2955 poste 5604

www.ville.st-augustin.qc.ca

COLLECTE DU RECYCLAGE MIEUX ADAPTÉE AUX MULTILOGEMENTS ET INSTITUTIONS



La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures implantera un nouveau service de collecte des matières recyclables avec conteneur à chargement avant auprès des multilogements et des institutions à compter de septembre 2013. L'objectif poursuivi par l'offre de ce nouveau service est d'augmenter le taux de recyclage en rendant la collecte des conteneurs plus accessible et mieux adaptée aux besoins des multilogements et des institutions. Pour des fins d'équité et d'accessibilité, un incitatif financier de 1000 \$ est offert aux bénéficiaires du service pour l'achat ou la location d'un conteneur destiné à la collecte des matières recyclables, selon certains critères.

Qui est visé par cette nouvelle collecte offerte?

La collecte des matières recyclables avec conteneur à chargement avant est offerte pour :

- Les multilogements de douze logements et plus;
- Les regroupements de multilogements totalisant au moins 12 logements (ex. : deux bâtiments de six logements partageant un conteneur ensemble);
- Les institutions et les organismes à but non lucratif qui ne paient pas de taxe pour les matières résiduelles et qui sont déjà desservis par un conteneur d'ordures (écoles, CHSLD, organismes religieux ou autres organismes à but non lucratif);

La majorité des bâtiments visés par cette mesure ont reçu un avis. Toutefois, si votre bâtiment correspond aux critères énoncés et que vous souhaitez faire la transition vers cette forme de collecte, contactez M^{me} Martine Lanoie, technicienne en environnement, au 418 878-4662 poste 5410.



« IDÉE-RECYC! »

Je prends le verre sous forme de contenant, mais pas sous la forme de fenêtre. Il faut alors le diriger vers l'écocentre.

LE PHRAGMITE, UNE PLANTE ENVAHISSANTE

Le phragmite est une plante nuisible qui envahit les terres québécoises, bien qu'elle ne soit pas indigène. On l'aperçoit souvent en bordure des autoroutes, dans les fossés, au lac Saint-Augustin et même aux abords des nouveaux aménagements de la rivière Saint-Charles où on tente de l'éradiquer avant qu'elle ne s'y implante abondamment. Malgré que l'on apprécie sa capacité de filtration, elle tend à déloger la biodiversité déjà en place là où elle s'implante. Cette plante envahissante préfère généralement les eaux stagnantes. Ses longues racines lui permettent de survivre même lorsque le niveau de l'eau est bas. Sachez que cette plante demande beaucoup d'interventions avant d'être complètement éradiquée, tout comme la berce du Caucase. Il n'est donc pas recommandé de la planter dans votre environnement, puisqu'elle se répand à une vitesse fulgurante. Pour obtenir davantage d'information sur les méthodes à employer pour éliminer le phragmite, visitez le site Internet de la ville de Québec ou du ministère des Ressources naturelles.



www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/propriete/plantes_nuisibles/phragmite_prog_lutte.aspx

MAMMIFÈRES MARINS EN PERDITION

Le Réseau québécois d'urgences pour les mammifères marins demande à la population de soutenir ses actions en rapportant toute observation de mammifère marin victime d'incident dans les eaux du fleuve Saint-Laurent.

Si vous observez un des comportements suivants, téléphonez au numéro sans frais Urgences mammifères marins au 1 877 7baleine (1 877 722-5346) :

- baleine ou phoque mort échoué sur la berge;
- phoque vivant sur la plage;
- baleine échouée vivante;
- mammifère marin loin de son aire de répartition habituelle;
- prise accidentelle dans un engin de pêche ou collision avec un bateau.

Vous pouvez également visiter le site Internet au www.baleinesendirect.org/urgences-mammiferes-marins.

SÉCURITÉ

ÉVÉNEMENTS SPORTIFS DANS LES RUES DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES EN SEPTEMBRE

12 septembre : Cyclo La Québécoise

Le 12 septembre prochain, la toute nouvelle Cyclo La Québécoise verra le jour sur les routes de la grande région de Québec et passera ici même à Saint-Augustin-de-Desmaures! En marge du Pro-Tour, qui aura lieu dans la semaine même, une randonnée sera offerte aux amateurs de vélo. Afin d'encourager cette célébration 100 % vélo, nous vous invitons à accueillir les centaines de cyclistes de partout dans le monde et à être prudent sur les routes. Les cyclistes parcourront le chemin Notre-Dame, le parc industriel François-Leclerc, puis la rue Saint-Félix. Pour plus d'information, visitez le www.cyclosquebecoises.com.

21 septembre : Grand Circuit familial

Un événement de course à pied familial au profit des enfants malades du Centre mère-enfant du CHU de Québec aura lieu le 21 septembre dans les rues du secteur centre de Saint-Augustin-de-Desmaures. C'est en matinée que les participants, petits et grands, seront invités à parcourir l'une des quatre épreuves proposées: 1 km, 2 km, 5 km ou 10 km. Le départ sera donné à l'école des Pionniers et se déroulera principalement dans le quadrilatère formé de la route 138, de la rue Jean-Juneau, de la route Racette et de la rue Charron. Cet événement s'adresse à tous les Augustinois. Participez en grand nombre! Pour en savoir davantage, visitez le www.grandcircuitfamilial.ca.

**SOYEZ VIGILANTS ET PATIENTS SUR LES ROUTES
LORS DE CES JOURNÉES SPORTIVES**



SERVICE DE L'URBANISME

ENVIRONNEMENT ET SÉCURITÉ

PLAN DE SÉCURITÉ CIVILE : DE LA THÉORIE À LA PRATIQUE

Après l'adoption du Plan de sécurité civile de la ville de Saint-Augustin par les élus municipaux en mai dernier, voilà que les responsables de la sécurité civile ont procédé à un exercice pratique dont l'objectif était de vérifier l'état de connaissances et le niveau de préparation des intervenants face à un sinistre.

Dans ce cadre, en juin dernier, les membres de l'Organisation municipale de sécurité civile ont participé à une session de formation. C'est avec le support du Centre de recherche et d'innovation en sécurité civile (RISC) du campus Notre-Dame-de-Foy que l'événement s'est déroulé. Il va s'en dire qu'une organisation n'est jamais assez préparée à affronter un sinistre de quelque nature que ce soit. Par contre, l'acquisition de connaissances et des exercices pratiques sur une base régulière font en sorte d'augmenter le pouvoir de mieux réagir face aux menaces.

L'événement tragique de la municipalité de Lac-Mégantic a éveillé en nous une plus grande sensibilité vis-à-vis les menaces qui nous entourent, ainsi que le besoin d'être mieux préparé pour ce type d'événement.

GRAFFITEUR RECHERCHÉ

Un graffiteur sévit actuellement sur le territoire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, vandalisant plusieurs espaces publics. En plus d'enlaidir le paysage, ces marques engendrent des coûts importants à l'ensemble de la communauté pour leur effacement. Nous demandons votre collaboration afin de retrouver cette personne laissant un tag identifié au nom de *Rapace*. Vous avez des informations? Communiquez avec la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures au 418 878-2955.



Réjean Fortin et Martine Lanoie
Conseiller en sécurité et environnement et
technicienne en environnement et salubrité

Service de l'urbanisme
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
urbanisme@ville.st-augustin.qc.ca



SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

AVIS DIVERS

ARROSAGE DES JARDINIÈRES

Les jardinières suspendues en bordure des différentes artères de la ville requièrent une certaine quantité d'eau afin d'assurer un degré satisfaisant d'humidité qui favorise leur floraison. Étant donné la forme du contenant et le peu de terre qu'il contient, l'eau de pluie ne suffit pas pour éviter le dessèchement. Afin de préserver cet investissement, ne soyez pas surpris si vous voyez les préposés arroser les jardinières, même sous la pluie.

PREMIER RINÇAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC SECTEUR DES BOCAGES

Le Service des travaux publics informe la population qu'un premier rinçage du réseau d'aqueduc sera nécessaire dans le secteur des Bocages afin d'obtenir le résultat maximum escompté. Pour ce faire, au début du mois de septembre, notre équipe sera à l'œuvre de jour, et à l'occasion de nuit, dans ce secteur. À ce moment, vous remarquerez probablement une eau trouble à l'ouverture du robinet.

Ces travaux peuvent causer une baisse de pression d'eau ou même une fermeture temporaire de l'alimentation en eau potable, ainsi qu'une légère coloration de cette dernière. Durant cette période, il est recommandé de vérifier si l'eau est colorée avant de l'utiliser. Ne soyez pas inquiets si cela devait arriver et laissez couler l'eau froide afin de vidanger votre tuyauterie (pendant une durée variable). Nous vous recommandons de ne pas utiliser de javellisant, ce qui a pour effet de fixer la rouille dans les tissus. En cas de force majeure, d'autres produits existent et sont disponibles à nos bureaux. Pour toute information complémentaire, vous pouvez joindre notre service au 418 878-2955.

TRAVAUX ROUTIERS – APPEL À LA PRUDENCE

Avec la venue de l'été, c'est le moment propice pour le Service des travaux publics de réaliser plusieurs travaux sur le réseau routier. Nous désirons attirer votre attention sur la signalisation mise en place afin d'assurer votre sécurité et celle de nos employés.

NOUVEAU TROTTOIR SUR LA RUE JEAN-JUNEAU

Les travaux consistent principalement à mettre en place un nouveau trottoir piétonnier le long du côté nord-est de la rue Jean-Juneau, entre la rue du Charron et le 291, rue Jean-Juneau.



RUE LIONEL-GROULX

Les travaux visent à remplacer le réseau d'égouts et d'aqueduc existant, à élargir la rue, à ajouter un trottoir et une piste multifonctionnelle et à remplacer l'éclairage de rue.

PROJET DU LAC SAINT-AUGUSTIN NORD

Le projet d'aqueduc et d'égouts au lac Saint-Augustin Nord et sur le chemin du Lac tire à sa fin. Les travaux de pavage et de surface du chemin du Lac (portion ouest) et du carrefour giratoire seront parachevés dans la semaine du 5 août, ce qui permettra par la suite l'ouverture du carrefour giratoire aux automobilistes. Ensuite, la piste cyclable sera pavée ainsi que la portion est du chemin du Lac. Depuis quelques semaines, l'entrepreneur travaille à la réfection des terrains, à la finalisation des postes de pompage ainsi qu'à l'ajustement des éléments qui ont été modifiés en cours de route. L'échéancier n'a pas changé pour l'instant et le branchement des résidences devrait avoir lieu au courant du mois de septembre, lorsque les postes de pompage seront fonctionnels.

PROJET SUR LES RUES DU SOURCIN, DE L'HÊTRIÈRE ET DES LAVANDIÈRES

Différents travaux de pavage et de remplacement de trottoirs sont à prévoir en août et septembre.

Rue du Sourcin : les travaux sur la rue du Sourcin consistent au remplacement complet du trottoir par un trottoir de béton avec bordure de granit, sur une longueur de 660 m, entre la rue des Landes et la rue Gaboury. Ces travaux auront lieu au mois d'août pour une durée approximative de trois semaines.

Rue de L'Hêtrière : au mois de septembre, des travaux de remplacement de puisard, de mise en place d'une bordure de béton et de pavage auront lieu. Les travaux, sur une longueur de 350 m, seront localisés entre le chemin de la Butte et la rue Clément-Lockquell. La durée est d'environ deux semaines.

Rue des Lavandières : au mois de septembre, des travaux de pavage auront cours sur la rue des Lavandières, sur une longueur de 265 m, entre les rues du Moulin et du Collège. Les travaux doivent se dérouler sur une période de sept jours.

François Bélanger, directeur
Service des travaux publics
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca

@ SERVICE DES COMMUNICATIONS

EN BREF

FÊTE NATIONALE : UN IMMENSE MERCI!

Les festivités 2013 de la fête nationale des Québécoises et des Québécois auront laissé de beaux souvenirs aux mélomanes. Le passage d'environ 15 000 personnes, venues profiter des diverses activités et des spectacles de Garoche ta sacoche et des Vikings, a démontré une fois de plus l'unicité qui règne au sein des résidents. Merci à toutes et à tous de vous être déplacés en si grand nombre.

Aussi, par cette tribune qui m'est donnée, je tiens à remercier tous les bénévoles qui ont pris part à l'organisation de cet événement. Une pensée toute spéciale également à nos généreux partenaires, majoritairement des gens d'affaires de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Nous sommes déjà à attacher les ficelles de notre prochaine édition, pour laquelle les préparatifs vont bon train. Réservez dès maintenant votre 24 juin 2014, car de nombreuses surprises seront au rendez-vous!



POLITIQUE FAMILIALE MUNICIPALE : LES TRAVAUX VONT BON TRAIN

La quatrième réunion du comité responsable de l'élaboration de la politique familiale municipale a eu lieu en juin dernier. À cette occasion, les acteurs impliqués dans ce dossier ont dressé un portrait statistique de la population de Saint-Augustin-de-Desmaures afin de mieux connaître les familles augustinoises et de comprendre les enjeux reliés à celles-ci. Ces données seront prises en compte dans l'élaboration de la politique qui se veut un reflet de la population d'aujourd'hui.

SAVIEZ-VOUS QUE...

- La population de Saint-Augustin-de-Desmaures a augmenté de 5 % de 2006 à 2011;
- Près de 78 % des familles du territoire habitent dans des maisons individuelles;
- Les enfants sont présents dans la moitié des familles répertoriées, dont 9,3 % sont monoparentales et 40,4 % sont composées de deux parents.



Le comité est formé de huit parents et d'autres intervenants. Les parents sont : mesdames Isabelle Bassac-Cathalain, Ann Bilodeau, Valérie Deilhès, Lucie Dumont, Annie Gilbert, Sophie Houde et Lucie Jacques ainsi que monsieur Nicolas Robitaille. Madame Louise Genest, représentante des aînés du comité MADA fait aussi partie du comité de la PFM ainsi que des personnes de la Ville, soit madame Lise Lortie, conseillère municipale responsable de la PFM, madame Marie-Julie Cossette, conseillère municipale responsable de la jeunesse, monsieur Denis Côté, conseiller municipal responsable des loisirs, madame Caroline Arpin, agente de développement culturel ainsi que monsieur Sylvain Robertson, directeur du Service des loisirs. Monsieur Maxime Harton, ressource pour les saines habitudes de vie du CSSS de la Vieille-Capitale était aussi de la rencontre.

ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE

Vous souhaitez recevoir notre infolettre? Pour vous abonner, il suffit d'inscrire votre adresse courriel dans l'espace prévu à cette fin sur la page d'accueil de notre site Web. Sur une base régulière, ou lorsque des événements majeurs surviendront sur le territoire, vous recevrez en temps réel les dernières informations. Un moyen efficace, mais surtout très rapide de rester informé!



@ SERVICE DES COMMUNICATIONS

EN BREF

FAITES LE TOUR!

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a lancé, dans le cadre de l'évènement *Découvre ta ville* en juin, un tout nouveau guide destiné à ses nouveaux citoyens. Toujours soucieuse d'améliorer ses services, la Ville y a rassemblé les informations utiles en vue de s'établir dans la municipalité : services, ressources, numéros d'urgence, en passant par une page d'histoire, tout y est! *Saint-Augustin-de-Desmaures 360°*. *Faites le tour!* est illustré de nombreux clichés croqués aux quatre coins du territoire, permettant de découvrir sous un autre angle cette ville qui est désormais la vôtre. Lors de cet évènement, plusieurs exemplaires ont été remis aux Augustinoises et Augustinois ayant récemment emménagé à Saint-Augustin-de-Desmaures.



Vous souhaitez en obtenir un exemplaire? Présentez-vous à l'hôtel de ville aux heures d'ouverture des bureaux administratifs et c'est avec plaisir que nous vous en remettrons un!

Frédéric Masson, directeur
Service des communications
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
communications@ville.st-augustin.qc.ca

SERVICE JURIDIQUE ET DU GREFFE

RAPPEL

CONSTATS D'INFRACTION

Lorsque vous commettez une infraction sur le territoire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et que vous recevez une contravention, le suivi doit être effectué avec la Ville de Québec puisque le Service de police relève d'une compétence d'agglomération. Il est donc important de se rappeler que les paiements de contraventions ainsi que les plaidoyers ne peuvent pas être acheminés ou traités directement à l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Pour remettre votre plaidoyer ou pour acquitter le solde de votre amende, prière de vous présenter ou de faire parvenir vos documents ou votre paiement, entre autres, au centre de services de Sainte-Foy, à l'adresse suivante :

1130, route de l'Église
Québec (Québec) G1V 4X6

Tous les détails nécessaires quant aux modes de paiement, aux échéances et autres se trouvent au verso de votre constat.



Caroline Nadeau, greffière
Service juridique et du greffe
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
greffe@ville.st-augustin.qc.ca

SERVICE DE POLICE

ARMES À AIR COMPRIMÉ

CE QU'IL FAUT SAVOIR SUR LES ARMES À AIR COMPRIMÉ

Saviez-vous qu'il existe une réglementation municipale concernant l'utilisation des armes à air comprimé, plus communément appelées *Airsoft* ou *fusils paintball*?

Depuis le début de l'année 2013, le Service de police de la Ville de Québec a reçu sept appels en lien avec ce type d'armes, car des citoyens les ont confondues avec des armes à feu. En 2012, ce sont 29 appels du genre qui ont été signalés.

Il s'agit d'une réaction tout à fait normale, car ces armes à air comprimé sont conçues pour ressembler à de vraies armes.

Il est important de savoir que l'utilisateur d'une telle arme, dans un endroit public, s'expose au même traitement que s'il s'agissait d'une vraie arme. Des accusations criminelles pourraient être portées à la fois contre les utilisateurs et leurs parents dans le cas de personnes mineures. Nous invitons donc ceux-ci à la vigilance.

Les parents doivent sensibiliser leurs enfants au fait que certaines personnes pourraient penser qu'il s'agit de réelles armes et leur indiquer qu'ils doivent jouer uniquement dans des endroits privés où ils en ont la permission, à l'abri des regards des passants.

De plus, il faut les informer du fait qu'ils doivent respecter une distance d'au moins 150 mètres de toute habitation, route, sentier linéaire, piste cyclable ou endroit public et diriger les tirs en direction opposée.

À cet effet, précisons que les parcs, les cours d'école ainsi que les terrains commerciaux ne sont pas des endroits désignés.

L'utilisation mature et responsable des armes à air comprimé permettra à tous les adeptes de ce sport d'en profiter pleinement sans en perdre les privilèges.



Contribuez au développement

achetez localement



**SAINT-AUGUSTIN
DE-DESMAURES**



RESSOURCES HUMAINES

OFFRES D'EMPLOI (POSTES SYNDIQUÉS)



BRIGADIER SCOLAIRE

N° concours : ACVSAD-2013-309

Statut : Poste sur appel et banque de candidatures

Date d'entrée en fonction : Début septembre 2013

DESCRIPTION DU POSTE :

Sous l'autorité de la coordonnatrice du personnel de soutien et d'opérations du Service des loisirs, le brigadier scolaire surveille et assure la sécurité des écoliers aux intersections des rues lors de l'entrée et de la sortie des classes et les fait traverser. Le brigadier scolaire informe et sensibilise les écoliers sur les règles de sécurité et les bons comportements à adopter sur le réseau routier.

EXIGENCES :

- Disponibilité complète à raison de cinq (5) jours par semaine durant l'année scolaire;
- Être disponible pour effectuer sa prestation de travail selon l'horaire d'entrée et de sortie des élèves;
- Être disposé à travailler sous diverses conditions météorologiques;
- Être responsable, assidu et ponctuel;
- Être vigilant et posséder un bon jugement.

ENDROITS :

Secteur centre
Secteur des Bocages

HEURES DE TRAVAIL :

Selon les besoins du service (sur appel)

Un appel correspond à une journée complète de remplacement soit, quatre périodes de 45 minutes.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Selon le tarif horaire prévu à la convention collective en vigueur.
- Équipement fourni : veste de sécurité, panneau d'arrêt, semelles antidérapantes et montant forfaitaire attribué pour l'achat de vêtements et d'articles appropriés.

Faire parvenir votre curriculum vitae avec une lettre de motivation par courriel, par télécopieur ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
N° concours : ACVSAD-2013-309
Service des ressources humaines
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3
Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca
Télécopieur : 418 870-1320

SURVEILLANT DES PLATEAUX D'ACTIVITÉS

N° concours : ACVSAD-2013-310

Statut : Banque de candidatures

Dans l'objectif de bien servir les citoyens de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures participants à des activités de loisir dans ses centres, nous désirons recevoir des candidatures dans le but de créer une banque de candidats pour le poste de surveillant de plateaux d'activités. Travail idéal pour un étudiant à temps partiel, personne semi-retraîtée ou retraitée.

DESCRIPTION DU POSTE :

Sous la responsabilité de la coordonnatrice au personnel de soutien et opération du Service des loisirs, le surveillant procède à l'ouverture d'une salle ou d'un plateau d'activités. Il prépare au préalable les lieux ou les locaux pour le déroulement de l'activité. Il assure la surveillance des lieux. Il assiste les participants en donnant des informations ou en fournissant le matériel requis. Il range l'équipement ou le matériel et ferme le plateau. Il effectue au besoin les tâches d'entretien pour maintenir les locaux propres pendant et après l'activité.

EXIGENCES :

- Diplôme d'études secondaires (DES);
- Expérience de travail avec le public;
- Expérience en surveillance de plateaux serait un atout;
- Détenir une formation en secourisme serait un atout.

COMPÉTENCES :

- Être responsable, assidu et ponctuel.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Salaire selon l'échelle de traitement de la convention collective des surveillants de plateaux. L'échelle salariale se situe entre 10,41 \$ et 12,04 \$.
- Être disponible à travailler, selon les besoins, en dehors des heures normales de travail (jour, soir, fin de semaine).

Faire parvenir votre curriculum vitae avec une lettre de motivation par courriel, par télécopieur ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
N° concours : ACVSAD-2013-310
Service des ressources humaines
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3
Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca
Télécopieur : 418 870-1320

Sara Boivin, directrice

Service des ressources humaines
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
rh@ville.st-augustin.qc.ca

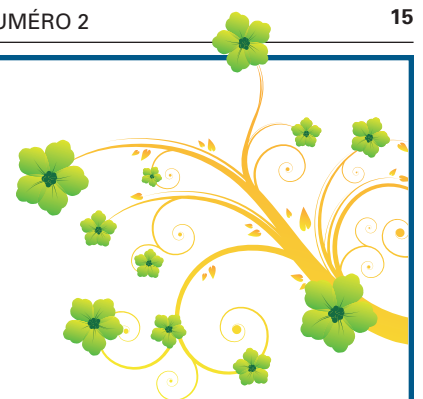
L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.





SERVICE DES LOISIRS

MAISON OMER-JUNEAU



BÉNÉVOLES RECHERCHÉS POUR L'AUTOMNE 2013

Nous sommes à la recherche de bénévoles souhaitant organiser ou animer des activités qui rejoignent leurs champs d'intérêt. Nous les invitons également à partager leurs connaissances afin d'en faire profiter leurs pairs. Voici des exemples d'actions bénévoles présentement en cours à la maison: les ateliers de conversation anglaise, l'initiation à l'informatique et les conférences voyage.

Vous pouvez également participer en nous suggérant des films pour notre activité cinéma, ou en nous partageant des vidéos pour notre activité vidéos coups de cœur du 11 septembre prochain.

Peu importe votre degré d'implication, soyez assurés que votre aide est toujours grandement appréciée.

CAFÉ-RENCONTRE

Les mardis matin dès 9 h.

Café gratuit et sourires inclus! Commencez votre journée en bonne compagnie. C'est le moment de venir discuter et partager avec nous.

Nous sommes ouverts 7 jours sur 7, de 9 h à 21 h. Bienvenue chez vous!

Consultez le site Internet www.ville.st-augustin.qc.ca pour télécharger le dépliant de programmation mensuel de la maison Omer-Juneau.

INSCRIPTION

Pour effectuer une inscription à une activité, contactez M^{me} Mélodie Demers :

- en personne : à la maison Omer-Juneau
- par téléphone : 418 878-6172
- par courriel : maison.omer-juneau@ville.st-augustin.qc.ca

Lors d'une inscription par courriel, n'oubliez pas d'inscrire votre nom, votre numéro de téléphone ainsi que l'activité à laquelle vous souhaitez vous inscrire. Une confirmation vous sera ensuite retournée par courriel.

ACTIVITÉS LIBRES

En tout temps, vous pouvez pratiquer ces activités à la maison Omer-Juneau : jouer au billard, lire le journal, jouer aux cartes, à des jeux de société (Scrabble, Cribbage, Skip-Bo et autres), regarder la télévision, prendre un café, écouter de la musique, utiliser les postes informatiques, jouer à la pétanque ou à la console de jeux Wii, et plus encore.

JEUX DE SOCIÉTÉ

En septembre, les rendez-vous hebdomadaires des jeux de société sont de retour. Manifestez votre intérêt!

Whist : lundi 13 h 30

Cribbage : mercredi 9 h 30

Scrabble : mercredi 13 h 30

Bridge : plage horaire à déterminer

INITIATION À L'INFORMATIQUE

Vous désirez apprendre les rudiments de l'informatique? Prenez rendez-vous avec notre bénévole à la maison Omer-Juneau.

CINÉMA

Les dimanches à 13 h 30 et les jeudis à 19 h à la salle Louis-Philippe-McCarthy.

Vous pouvez visionner les films à l'affiche en dehors des heures de représentations habituelles.

11 et 15 août : Erased (2013) États-Unis, Canada (Québec), Belgique et Grande-Bretagne

18 et 22 août : Les âmes vagabondes (2013) États-Unis

25 et 29 août : Paulette (2013) France

Pour visionner les bandes-annonces, rendez-vous sur le site Internet de la ville.

PÉTANQUE

Les mercredis soir à 19 h.

Joignez-vous à nous pour de belles soirées sur nos deux terrains de pétanque intérieurs. D'autres plages horaires sont également disponibles. Contactez-nous pour en savoir davantage. N'oubliez pas d'apporter vos chaussures!

VIDÉOS COUPS DE CŒUR

11 septembre de 18 h 30 à 19 h

Animé par Mélodie Demers

Le deuxième mercredi de chaque mois, vos vidéos seront présentées dans la salle Louis-Philippe-McCarthy.

Quel type de vidéo?

N'importe quelle vidéo qui a su vous tirer un sourire. Celles-ci peuvent provenir de Youtube par exemple. Il peut également s'agir d'une vidéo intéressante qu'un ami vous a fait parvenir par courriel.

Faites-nous parvenir ces vidéos et suggestions avant le 6 septembre par courriel à l'adresse suivante : maison.omer-juneau@ville.st-augustin.qc.ca.

- Votre vidéo ne doit pas excéder 5 minutes.
- Une sélection sera faite parmi les vidéos reçues.

Nous terminerons cette soirée par le visionnement des bandes-annonces des films qui seront présentés à la maison Omer-Juneau durant l'activité cinéma du mois à venir.

TOURNOI DE BILLARD

24 septembre à compter de 13 h - Inscription requise

Mélodie Demers
Coordonnatrice adjointe
Service des loisirs
418 878-6172



SERVICE DES LOISIRS

DES ACTIVITÉS POUR TOUS

PROGRAMMATION AUTOMNE/HIVER 2013-2014

L'agenda jumelant les activités de loisirs et culturelles vous a été livré récemment. Si vous n'avez pas eu votre exemplaire et que vous désirez l'obtenir en format papier, vous pouvez vous en procurer une copie dans un centre de loisirs près de chez vous, au bureau du Service des loisirs, à l'hôtel de ville, à la bibliothèque Alain-Grandbois ou à son point de service au CNDF. Il est également possible de le télécharger sur le site Internet de la ville au www.ville.st-augustin.qc.ca.



INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS OFFERTES PAR LE SERVICE DES LOISIRS

Depuis le 5 août, les résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures peuvent s'inscrire en ligne à toutes les activités offertes par le Service des loisirs ainsi qu'aux activités des associations suivantes : Club de patinage artistique de Saint-Augustin, Club de karaté Yoseïkan-Budo Saint-Augustin et la Ligue navale de Saint-Augustin. Une procédure facile vous est offerte pour vous offrir plus de flexibilité et accélérer le traitement de votre inscription. N'oubliez pas : premier arrivé, premier servi!

Afin de bénéficier du tarif réservé aux résidents de la ville, assurez-vous de détenir un numéro de passeport Saint-Augustin ou une carte de bibliothèque valide. Le passeport remplacera peu à peu la carte de la bibliothèque Alain-Grandbois à l'expiration de celle-ci. Le numéro qui s'y rattache sera automatiquement enregistré à votre dossier pour confirmer votre statut de résident. En accédant au système d'inscription en ligne, vous pourrez créer un code d'accès de votre choix et votre mot de passe.

PÉRIODE D'INSCRIPTION

AUTOMNE : du 5 août à 9 h au 30 août à 16 h

Pour accéder à la page d'inscription en ligne, visitez le site Internet de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures au www.ville.st-augustin.qc.ca. Un bouton est identifié à cet effet sur la page d'accueil.

COURS DE MUSIQUE POUR LES NOUVEAUX ÉLÈVES

Pour établir l'horaire des cours et rencontrer les professeurs, vous devez vous présenter au centre sociorécréatif les Bocages (4850, du Sourcin) le mercredi 4 septembre entre 18 h 30 et 20 h 30. S'il vous est impossible de vous présenter, veuillez téléphoner au 418 872-0219.

ERRATUM

Une erreur s'est glissée pour l'activité Initiation à la poésie à la page 10 de la programmation Automne/Hiver 2013-2014. Veuillez prendre connaissance des changements apportés au nombre de cours offerts :

AUTOMNE : Les 11 et 18 septembre, 2, 16 et 30 octobre, 13 et 27 novembre et les 4, 11 et 18 décembre.

HIVER : Les 15 et 22 janvier, 5 et 19 février, 5, 19 et 26 mars et les 2, 9 et 16 avril.

HORAIRE	ENDROIT	AUTOMNE	HIVER
		10 cours 11 sept. au 18 déc. 2013	10 cours 15 janv. au 16 avril 2014
		COÛT	COÛT
Mercredi 19 h à 20 h 30	Centre Delphis-Marais	109 \$	109 \$

INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS OFFERTES PAR LES ASSOCIATIONS RECONNUES PAR LA VILLE

Vous trouverez sur le site d'inscription en ligne les activités offertes à la session d'automne 2013 par les associations reconnues ainsi qu'un lien vers leur site Internet. Un bref descriptif vous permettra d'en savoir davantage sur chacune d'elles. Pour connaître leur programmation complète et leur procédure d'inscription, n'hésitez pas à visiter leur site Internet.

RÉSERVATION DES TERRAINS DE TENNIS

Les huit terrains de tennis de la ville (quatre dans le secteur du centre Delphis-Marais et quatre dans le secteur des Bocages) seront disponibles jusqu'au 20 octobre prochain si les conditions climatiques le permettent. Pour réservation ou information, veuillez contacter le surveillant de l'un ou l'autre des centres de loisirs :

- Centre sociorécréatif les Bocages : 418 872-3735
- Centre Delphis-Marais : 418 878-3639

Ceux-ci sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h 30 à 23 h ainsi que les samedis et dimanches de 8 h à 23 h. Vous êtes priés de vous identifier au surveillant avant de jouer.

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE SALLE POUR UNE RÉUNION, UN MARIAGE OU UNE CÉLÉBRATION?

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures vous offre la possibilité de faire la location de plusieurs salles. Contactez les responsables au 418 872-0219 poste 111.

TERRAIN DE PALET (*shuffleboard*)

Tous les citoyens ont gratuitement accès aux quatre terrains de palet situés au parc du Millénaire ainsi qu'au matériel pour pratiquer cette activité. Ce dernier peut être emprunté auprès du surveillant du centre Delphis-Marais selon l'horaire habituel d'ouverture du centre. Une preuve d'identité sera exigée.

PARC CANIN

Important : Une médaille est requise pour chaque animal fréquentant le parc canin de Saint-Augustin-de-Desmaures situé sur la rue de Liverpool, dans le parc industriel François-Leclerc. Les médailles 2013-2014 sont disponibles aux endroits suivants :

- Hôtel de ville situé au 200, route de Fossambault;
- Service des loisirs situé au 4780, rue Saint-Félix, porte 110;
- Centre canin Annie-Lévesque inc., situé au 212-A, route 138.

Nous demandons aux utilisateurs de respecter les règlements du parc. Vous pourrez les consulter sur le site Internet de la ville sous la section « Sports, loisirs et culture/Équipement et infrastructures ».

Sylvain Robertson, directeur
Service des loisirs
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
loisirs@ville.st-augustin.qc.ca





SERVICE DE LA CULTURE

BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

Horaire de la bibliothèque

Alain-Grandbois

Lundi	Fermé
Mardi	10 h à 21 h
Mercredi	14 h à 21 h
Jeudi	14 h à 21 h
Vendredi	14 h à 21 h
Samedi	10 h à 17 h
Dimanche	10 h à 17 h

Horaire du point de service au CNDF

Lundi	Fermé
Mardi	14 h à 21 h
Mercredi	16 h à 21 h
Jeudi	16 h à 21 h
Vendredi	16 h à 21 h
Samedi	10 h à 16 h
Dimanche	Fermé

LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS AINSI QUE LE POINT DE SERVICE DU CAMPUS NOTRE-DAME-DE-FOY VOUS PROPOSENT UN PROGRAMME VARIÉ D'ACTIVITÉS.

BÉNÉVOLES DE 50 ANS ET PLUS RECHERCHÉS PROGRAMME LIRE ET FAIRE LIRE



Pour la session débutant à l'automne 2013, le Service de la culture est à la recherche de bénévoles de 50 ans et plus ayant l'amour des livres et le désir de partager cette passion auprès d'enfants de maternelle, première ou deuxième année. Le programme Lire et faire lire a comme objectif de susciter le plaisir de la lecture et le goût des livres chez les enfants, en plus de favoriser les liens entre les générations.

Les bénévoles s'engagent pour une période de huit semaines, à raison d'une heure par semaine, et chacun d'eux est jumelé avec un groupe de trois à cinq enfants.

Pour plus d'information, consultez le site Internet de Lire et faire lire au www.lireetfairelire.qc.ca.

Pour d'autres détails et vous inscrire, veuillez communiquer avec M^{me} Caroline Arpin, coordonnatrice du programme Lire et faire lire à Saint-Augustin-de-Desmaures au 418 878-4662 poste 6609, caroline.arpin@ville.st-augustin.qc.ca.

LE CLUB DE LECTURE ALAIN-GRANDBOIS REPREND SES ACTIVITÉS EN SEPTEMBRE 2013



Les rencontres du Club de lecture Alain-Grandbois reprendront en septembre 2013 pour la session d'automne. Il s'agit d'un club de lecture pour adultes et les rencontres se tiendront une fois par mois, en journée ou en soirée, selon la disponibilité des membres du groupe.

Pour avoir davantage d'information au sujet du club de lecture ou pour vous inscrire, veuillez communiquer avec M^{me} Caroline Arpin par téléphone au 418 878-4662 poste 6609 ou par courriel à caroline.arpin@ville.st-augustin.qc.ca.

CLUB DE LECTURE CROCK-LIVRES



FÊTE DE CLÔTURE LE LUNDI 19 AOÛT, À 19 H

Pour clore l'activité, les membres du club Crock-Livres et leur famille sont invités au spectacle présenté par Animagination : *La boîte aux livres*.

Les enfants seront invités à incarner des personnages. Ils seront peut-être des chevaliers, des princesses, des robots, des clowns, des superhéros ou tout autre personnage issu de leur imagination. **Les enfants doivent apporter leur passeport.**

Endroit : Hôtel de Ville
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

LES JOURNÉES DE LA CULTURE



LE 27, 28 ET 29 SEPTEMBRE

EN ROUTE VERS LA 17^e ÉDITION DES JOURNÉES DE LA CULTURE!

Facteur inhérent au développement social, économique et durable de toute société, la culture a ses racines dans un territoire donné. Elle est avant tout une dimension de la vie que nous partageons quotidiennement. Avant d'exister comme un produit à vendre ou à consommer, la culture se crée, s'exprime et se vit par les gens dans leurs communautés.

Participer, c'est défendre toute la culture!



Dimanche 29 septembre à 14 h
Présentation du livre
Chronique du bout du monde
Par l'auteure Marie-Ève Bachand

Adèle est affolée à l'idée de voyager pendant six mois autour de l'Asie avec sa famille. Elle ne veut pas quitter ses amies, son école, sa maison... Mais une fois arrivée au bout du monde, c'est avec émerveillement qu'elle fait toutes sortes de découvertes incroyables et de rencontres inoubliables.

Diplômée en sciences politiques (relations internationales) ainsi qu'en psychologie (développement de l'enfant), Marie-Ève Bachand œuvre en milieu scolaire où elle acquiert jour après jour une expérience enrichissante auprès des enfants.

Globetrotteuse invétérée, elle a eu la chance de découvrir de nombreux pays au cours de sa vie. Son plus récent périple s'est déroulé en 2011 alors qu'elle a visité l'Asie en compagnie de sa famille.

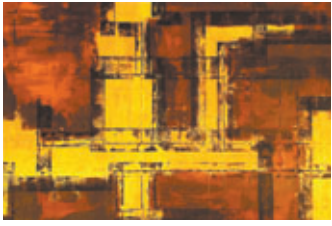
Rédiger ce livre lui a permis de jumeler ses trois passions : l'écriture, les voyages et surtout, les enfants. **L'auteure fera tirer un exemplaire de son roman lors de la présentation.**

Pour les 6 à 12 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 15 septembre aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. Durée : 60 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide



EXPOSITION



Du 14 septembre au 20 octobre
CHANT VITAL
Exposition de Frédéric Metthé

Depuis 2003, M. Metthé peint sans jamais songer à exposer ses toiles. Il préférerait se concentrer sur son travail, le peaufiner et attendre le moment opportun. Puis voilà qu'au début de l'année 2010, des lieux d'expositions l'ont invité à présenter son travail. L'accueil fut chaleureux; il a tout de suite eu le goût de poursuivre l'expérience. À ce jour, plusieurs projets d'expositions sont en cours.



Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois.

Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide.

ÉVEIL À LA LECTURE



Il est important pour le jeune enfant d'appropriation les livres dès son plus jeune âge. Ne dites surtout pas « il est bien trop jeune pour prendre un livre ». La bibliothèque offre à votre enfant la possibilité d'entrer en contact avec les livres par les animations suivantes :

PROGRAMME UNE NAISSANCE – UN LIVRE

Bébé vient de naître ou vous venez d'adopter un enfant de moins d'un an? Abonnez-le à votre bibliothèque et offrez à votre enfant un cadeau des plus précieux : le goût de la lecture! Lors de l'abonnement, l'enfant reçoit sa carte de bibliothèque et une trousse de bébé lecteur qui comprend un livre, des choix de lecture et des conseils aux parents. Une surprise l'attend!

LES CONTES DU MARDI (2 À 5 ANS)

Une animation pour enfant, c'est une occasion magique de les éblouir, de les distraire et de les amuser. Avec l'animatrice conteuse Lucie Drouin. L'activité se déroule toutes les deux semaines, le mardi, au point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy.



Mardi 17 septembre à 14 h 15
Conte du mardi
Les contes de fées

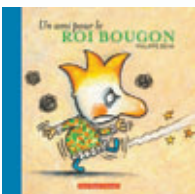
Sans aucun doute, Charles Perrault, Hans Christian Andersen ou les frères Grimm connaissaient des autruches. Pourtant, aucune d'entre elles ne figure dans un de leurs contes. Vous allez comprendre pourquoi. D'après le livre *Il n'y a pas d'autruches dans les contes de fées* de Gilles Bachelet, aux Éditions du Seuil Jeunesse. Animatrice : M^{me} Lucie Drouin.

Enfants de 2 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 3 septembre aux heures d'ouverture du point de service du CNDF. Durée : 45 min.

Point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy

HEURE DU CONTE (3 À 5 ANS)

Pour donner le goût de lire à vos enfants âgés de 3 à 5 ans, l'animatrice leur racontera des histoires tout en proposant des activités liées au thème. L'activité est gratuite et les laissez-passer sont obligatoires et disponibles deux semaines à l'avance. Faites vite, car les places sont limitées. Une animation de M^{me} Lyse Trottier. L'activité se déroule à la bibliothèque Alain-Grandbois, le vendredi.



Vendredi 27 septembre à 9 h 45
Heure du conte
Un ami pour le roi bougon

Le roi bougon se cherche un animal de compagnie. Un perroquet? Trop fatigant. Un chien? Trop collant. Un cochon? Trop puant. Est-ce que le roi bougon trouvera un animal digne d'un roi? D'après le livre de Philippe Béha, aux Éditions 400 coups. Animatrice : M^{me} Lyse Trottier.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 13 septembre aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois

ACTIVITÉS ARTISTIQUES

NOUVEAU POUR LES 3 À 5 ANS

Matinées d'ateliers artistiques pour les petits!
Une fois par mois dès le 20 septembre à 9 h 30
Animatrice : M^{me} Adéline Germain

L'artiste Adéline invite les enfants de 3 à 5 ans à venir créer en sa compagnie un vendredi par mois. Par le biais d'activités ludiques et stimulantes, les enfants pourront découvrir des techniques artistiques et explorer différents types de matériaux.

Au menu : pastel, gouache et aquarelle. Elle diversifie les médiums afin que les jeunes puissent s'initier à des techniques diversifiées et tester différents types de matériaux. Adéline inclut des notions d'art et parle des artistes avec les enfants. Bref, les enfants apprennent tout en s'amusant!

Adéline compte plusieurs années d'expérience en enseignement des arts et en animation auprès des jeunes. Elle adore créer avec les plus jeunes : leur spontanéité et leur créativité l'inspirent énormément!

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, inscriptions deux semaines avant chaque activité aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois. **Prendre note que les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.** Durée : 60 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois.

ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES

Deux ateliers par mois, les samedis à 10 h 30 dès le 14 septembre
Animatrice : M^{me} Émilie Cyr

Viens apprendre tout en t'amusant grâce aux arts plastiques! Émilie a le plaisir de t'inviter à ses nouveaux ateliers de création. Un nouveau projet de création en arts plastiques chaque mois sur deux périodes d'une heure chacune.

Pour chacun des projets mensuels, l'enfant doit obligatoirement être présent aux deux périodes, mais n'est pas tenu d'assister à tous les projets, chaque mois. **N'oublie pas ton couvre-tout!**

Prochaines activités : 14 et 28 septembre

Pour les 7 à 12 ans, gratuit, places limitées, inscriptions deux semaines avant le premier atelier de chaque mois aux heures d'ouverture de la bibliothèque Alain-Grandbois.

Bibliothèque Alain-Grandbois, local d'Émilie

ACCÈS INTERNET SANS FIL (WI-FI)

Si vous possédez un ordinateur portable, une tablette électronique ou un téléphone intelligent muni d'une carte réseau externe, vous avez accès au réseau sans fil partout à l'intérieur de la bibliothèque avec le service d'accès au réseau Internet communautaire ZAP Québec.

L'utilisateur ZAP s'engage à :

- Respecter les autres usagers du réseau;
- Respecter le lieu qui lui offre la connexion;
- Ne pas utiliser le réseau à des fins illégales;
- Ne pas utiliser le réseau de façon abusive;
- Ne pas relayer ou partager la bande passante.



L'utilisateur ZAP est conscient :

- Qu'il doit sécuriser ses données confidentielles;
- Que le service est offert pour un usage itinérant;
- Que certaines données concernant la connexion sont archivées (quantité de données, lieu, durée).

Plusieurs services vous sont offerts à votre bibliothèque :

- Section jeux vidéo pour adolescents;
- Coin casse-tête : adultes et enfants;
- Service d'échange de casse-tête;
- Coin café-lecture.

CLIN D'ŒIL SUR NOS NOUVEAUTÉS

DOCUMENTAIRES ADULTES

**Le Guide de l'auto 2014 - Denis Duquet**

Le guide qui satisfait la curiosité des amateurs de voitures depuis 1967 revient en force avec une équipe plus solide que jamais! De retour au Guide de l'auto après une dizaine d'années d'absence, Jacques Duval retrouve Denis Duquet, Gabriel Gélinas et Marc Lachapelle pour vous proposer un contenu fouillé et exclusif sur de nombreux modèles automobiles.

**224 bibliothèques design - Alex Johnson**

Cette monographie présente des modèles d'aménagement de bibliothèques, de la toute petite à la bibliothèque sculpturale, de la bibliothèque nomade transformable en table ou en chaise à la bibliothèque fauteuil, la bibliothèque roulante ou la bibliothèque en forme de vache, etc.

**Guide pratique du patchwork : les nouvelles bases du quilting moderne - Elizabeth Hartman**

Douze projets de quilting pour débutants, intermédiaires ou confirmés. Les techniques pour couper, réaliser des appliqués, matelasser à la machine, renforcer et finir un ouvrage sont détaillées, et des astuces proposées pour maîtriser les méthodes et personnaliser les modèles.

**Escapades pour chien et autres idées de sorties**

Les plus belles vacances sont celles que l'on passe avec ceux que l'on aime, qu'ils soient parents, amis ou proches. Votre chien fait partie de votre vie et des vacances passées en sa compagnie sont gage des plus beaux souvenirs qui soient. Vous trouverez dans ce guide une foule d'idées de destinations où des entreprises, des attractions et des sites exceptionnels vous accueilleront à bras ouverts. Partout au Québec, les chiens et leurs maîtres sont les bienvenus.

**Le Vieux-Montréal**

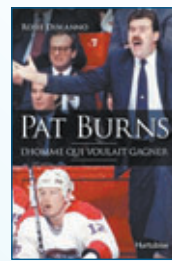
Deuxième titre de la collection bilingue Marcher Montréal avec un artiste, Le Vieux-Montréal est signé Louise Pelletier, designer d'architecture et professeure à l'UQAM. Comme tous les auteurs de cette drôle de collection, Louise Pelletier est une résidente du quartier depuis plus de vingt ans. Avec elle, vous apprendrez à éviter les chutes de glace et les calèches tout en zigzaguant à travers l'histoire, les ruelles et les détails inusités. Aucun autre guide ne vous proposera pareille aventure.

**Cuisine d'été : 200 recettes de saison**

Ce livre regroupe 200 recettes de salades, de bouchées, de sandwiches et de desserts légers parfaits pour la saison chaude! Des recettes utilisant des fraises, des bleuets, des légumes d'ici ou d'autres aliments qu'on ne retrouve frais qu'en été, et qui vous feront profiter pleinement de la belle saison!

**Conserve - Louise Rivard**

Profitez des saveurs de l'été tout au long de l'année! Vous aimez la saison où le potager regorge de fruits et de légumes frais qui sentent le soleil? Cet ouvrage vous ramènera aux temps où les aliments étaient goûteux et abondants et où la cuisine familiale réchauffait les cœurs. Il vous permettra de préparer vous-même, en deux coups de cuillère à pot, des petits bocaux de gelées, de confits d'oignons, de marinades et d'autres douceurs.

**Pat Burns, l'homme qui voulait gagner - Rosie Dimanno**

Pat Burns a été l'un des plus grands entraîneurs de la LNH. Il a dirigé tour à tour les Canadiens de Montréal, les Maple Leafs de Toronto, les Bruins de Boston et les Devils du New Jersey, multipliant dans chaque ville des succès fracassants et y laissant des souvenirs inoubliables. Son extraordinaire carrière a connu son apogée en 2003, avec les Devils, lors de conquête de la coupe Stanley. Le cancer l'a emporté en 2010 à l'âge de 58 ans après une lutte exemplaire et inspirante.

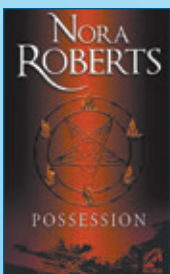
**Vaincre la fatigue : accroître son énergie en huit étapes faciles - Eva Cwynar**

Il est temps d'éliminer le mot fatigue de notre vocabulaire! Vaincre la fatigue fera de la femme fatiguée que vous êtes une femme en super forme grâce à huit étapes faciles à suivre qui vous aideront à déterminer et à comprendre l'origine potentielle de ces fâcheux ennuis de santé. Cet ouvrage vous aidera à manger de manière à faire le plein d'énergie pour la journée, déclencher l'accélération de votre métabolisme, découvrir quel déséquilibre hormonal sous-jacent pourrait être responsable de votre léthargie, éliminer les baisses d'énergie cycliques grâce à de merveilleux suppléments.

ROMANS ADULTES

**Le gardien de phare - Camilla Läckberg**

Dans ce nouveau volet de la série, Erica Falck est sur tous les fronts : elle s'occupe de ses bébés jumeaux, mène une enquête sur l'île de Gräskar et soutient sa sœur Anne, victime d'un terrible accident de voiture.

**Possession - Nora Roberts**

C'était toujours le même cauchemar, les mêmes visions terrifiantes qui défilaient devant ses yeux écarquillés de petite fille : hommes encapuchonnés de noir, femmes nues, viol, rituels sanglants. Elle entendait crépiter le brasier, les invocations à Satan, sentait l'odeur âcre du sang... Alors que Clare Kimball s'apprête à exposer ses sculptures qui ont la force noire d'un exorcisme, elle est réveillée une nuit par cet atroce cauchemar dont les images obsédantes lui posent depuis l'enfance des questions restées sans réponse.

**Qui a tué l'astrologue? - Christian Jacq**

L'inspecteur Higgins, confronté au crime d'un astrologue, découvre rapidement que ce crime en augure d'autres à l'échelle de la planète. Il dispose même d'informations sur l'heure et la date des prochains homicides, indications données par l'astrologue avant de mourir.

**Les héritiers de Kervalon - Inès de Kertanguy**

Cette grande saga familiale et aristocratique raconte, entre Paris, la Normandie et Bordeaux, la jeunesse et l'émancipation d'Apolline tout au long de la première moitié du XX^e siècle.

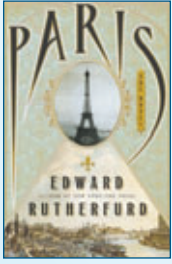
**Le petit magasin des tricoteuses - Gil Mc Neil**

Alors que la boutique de tricot qu'elle a reprise se porte bien, Jo Mackenzie trouve auprès de ses amies tricoteuses l'écoute et l'aide dont elle a besoin pour surmonter ses problèmes affectifs.

**Cynster, n° 3. La fiancée de Scandal - Stephanie Laurens**

De quelle façon une honorable dame comme Lady Catriona Hennessy peut s'unir avec un homme comme Richard Cynster? Bien que charmée par sa présence imposante, elle ne peut pas renoncer à son indépendance. Le mariage n'avait pas encore été annoncé à l'agenda de Richard, mais peut-être apprivoiser la dame n'était que le défi qu'il doit? S'il peut avoir les droits du lit conjugal sans faire de promesses révélatrices de l'amour?

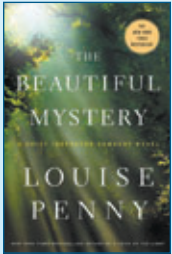
ROMANS EN ANGLAIS



Paris - Edward Rutherfurd

Ce roman d'Edward Rutherfurd est l'un des plus passionnants et romantiques que l'auteur n'ait écrit jusqu'à ce jour. Paris révèle, par ces contes, les secrets de personnages réels et fictifs ayant vécu dans cette ville surnommée la Ville Lumière.

Even more richly detailed, thrilling, and romantic than anything Rutherfurd has written before, Paris: The Novel illuminates thousands of years in the City of Lights through intimate and vivid tales of characters both fictional and true, and with them, the sights, scents, and tastes of Paris come to sumptuous life.

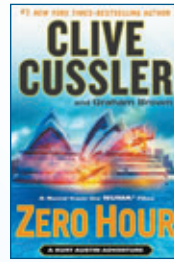


The Beautiful mystery - Louise Penny

Aucun étranger n'a jamais été admis dans le monastère de Saint-Gilbert-Entre-les-Loups, caché au plus profond de la nature sauvage du Québec, où deux douzaines de moines cloîtrés vivent dans la paix et la prière. Ils cultivent des légumes, élèvent des poulets, font du chocolat. Et ils chantent. Ironie du sort, pour une communauté qui a fait vœu de silence, les moines sont devenus mondialement célèbres pour leurs magnifiques voix, célébrant les chants anciens dont l'effet à la fois sur le chanteur et l'auditeur est si profond qu'il est reconnu comme le beau mystère

No outsiders are ever admitted to the monastery of Saint-Gilbert-Entre-les-Loups, hidden deep in the wilderness of Quebec, where two dozen cloistered monks live in peace and

prayer. They grow vegetables, they tend chickens, they make chocolate. And they sing. Ironically, for a community that has taken a vow of silence, the monks have become world-famous for their glorious voices, raised in ancient chants whose effect on both singer and listener is so profound it is known as "the beautiful mystery."



Zero hour - Clive Cussler et Graham Brown

C'est ce qu'on appelle l'énergie du point zéro. Et elle existe vraiment : il s'agit d'une forme d'énergie contenue dans toutes les matières, et donc presque illimitée. Personne n'a jamais trouvé le moyen de puiser dans cette source jusqu'à ce qu'un scientifique découvre une façon d'y arriver; ou du moins, qu'il pense y être arrivé. Le problème réside en ses machines qui causent de grands tremblements de terre et même des fissures dans les plaques tectoniques. L'une est enterrée profondément sous terre, l'autre est plongée dans une vaste fosse océanique.

It is called zero point energy, and it really exists – a state of energy contained in all matter everywhere, and thus all but unlimited. Nobody has ever found a way to tap into it, however-until one scientist discovers a way. Or at least he thinks he has. The problem is his machines also cause great earthquakes, even fissures in tectonic plates. One machine is buried deep underground; the other is submerged in a vast ocean trench.

MINI CLIN D'OEIL (JEUNES)



Collection Véronica, volume 3

Véronica est une belle brunette qui est follement amoureuse d'Archie. Sa meilleure amie, Betty, est aussi la copine d'Archie, ce qui a pour conséquence de créer quelques tensions entre les deux filles. Véronica est habituée d'avoir tout ce qu'elle veut, mais elle ne peut pas toujours gagner.



Grrreeny, n° 2. Un cadeau de la nature - Midam

La suite des aventures de Grrreeny, le petit tigre écologiste au pelage vert.



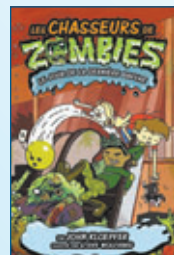
Le magnifique monde de Lisa Simpson, n° 1. Quel talent! - Matt Groening

Deux histoires mettant en scène la fille aînée de la famille Simpson. Dans la première, quelqu'un s'en prend à Lisa pour qu'elle rate son concert de saxophone. La seconde histoire est centrée autour du spectacle de Lisa : personne ne peut l'y emmener.



Les chiots magiques, n° 7. Un défilé fantastique - Sue Bentley

Foudre, le louveteau argenté, fuit les chiens au service de Ténèbre, le loup féroce, qui veut le tuer afin de devenir chef de la meute de la Lune Griffue à sa place. Cette fois, Foudre se transforme en un adorable border terrier. Il rencontre Marion qui est toute triste parce que sa meilleure amie Elodie n'a pas été sélectionnée, comme elle, pour la parade des majorettes.



Les chasseurs de zombies, n° 3. Le jour de la dernière bavure - John Kloepfer

Cela faisait deux jours qu'un virus zombie avait transformé les parents de Zack Clarke, ses voisins, et la majorité du pays en monstres dévoreurs de cerveaux. Zack et son équipe de chasseurs de zombies sont prêts à mettre fin au cauchemar une fois pour toutes! Au cours d'une traversée sauvage du pays, la troupe se lance, une fiole d'antidote en main, sur les routes américaines pour vaincre le génie malfaisant à l'origine de l'apocalypse zombie.



Stig et Lumi chez madame Reinette - Anne Ducourtial et Bruno Robert

Stig et Lumi, deux lutins tombés du traîneau du père Noël le 24 décembre, explorent à présent une mare en compagnie de madame Reinette, une grenouille bien musclée qui va leur apprendre à nager.

Martine Lirette, directrice

Service de la culture
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
culture@ville.st-augustin.qc.ca

VOUS RETROUVerez TOUTES LES NOUVEAUTÉS DU MOIS D'AOÛT SUR LE PORTAIL CULTUREL DE LA VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES À L'ADRESSE : [HTTP://CULTURE.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA](http://culture.ville.st-augustin.qc.ca).



MIM MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Le MIM est un périodique publié mensuellement par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et distribué gratuitement dans tous les foyers, commerces et institutions de la ville.

Toute information pour le MIM doit être acheminée à :

Frédéric Masson, directeur
Service des communications
communications@ville.st-augustin.qc.ca

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
200, route de Fossambault QC G3A 2E3
Tél. : 418 878-2955 poste 5104



Dix-neuf adolescents reviennent d'une expédition de vélo-camping de cinq jours pour parcourir 270 kilomètres

(YG) Dix-neuf adolescents fréquentant trois maisons des jeunes de Québec se sont lancés récemment dans une expédition de vélo-camping de cinq jours pour parcourir 270 kilomètres à vélo. Les maisons des jeunes de L'Ancienne-Lorette, Sainte-Foy et de Saint-Augustin se sont associées pour une 5^e année consécutive dans le cadre du projet Roule ta tente.



Deux intervenantes qui accompagnaient le groupe en véhicule pour s'assurer, entre autres, du ravitaillement en eau et en nourriture.

Le départ fut donné vers 9 h le mardi 2 juillet de Québec pour arriver à Granby le samedi 6 juillet. Après un petit dix kilomètres de vélo la cinquième journée, une belle récompense les attendait, soit le zoo et l'Amazoo. Soulignons que ce séjour est gratuit pour les jeunes, afin que tous puissent y participer, peu importe leur situation financière. Le tout est en partie financé par la Table d'action préventive jeunesse de l'Ouest ainsi que la Table des saines habitudes de vie de L'Ancienne-Lorette. ■



Dix-neuf adolescents fréquentant trois maisons des jeunes de Québec se sont lancés récemment dans une expédition de vélo-camping de cinq jours pour parcourir 270 kilomètres à vélo.

Domaine la Cour du Roy



- 11 terrains hauts de gamme
- Superficie de 21 700 p.c. à 30 667 p.c.
- Aqueduc et réseau d'utilité public en souterrain
- Luminaires décoratifs

www.developpementsc.com

Tél.: 418.803.9596

20 minutes de Québec

3 1/2

à partir de
192 900\$ +TX

3 500\$ DE RABAIS

sur l'unité de votre choix

- SIX ÉLECTROMÉNAGERS
- LIT ESCAMOTABLE MURPHY™ AVEC MATELAS
- STATIONNEMENT INTÉRIEUR INCLUS
- PLAFONDS DE 9 PIEDS

- FENESTRATION PLEINE HAUTEUR
- WALK-IN AMÉNAGÉ
- FRAIS DE NOTAIRE
- CONSTRUCTION DÈS JANVIER 2014

418.928.7070

campari-qc.com

VISITEZ NOTRE CONDO TÉMOIN!

1065, route de l'Église (angle Montreuil)

3 1/2

à partir de
193 900\$ +TX

3 000\$ DE RABAIS

aux premiers acheteurs

- SUPER SITE À STE-FOY PRÈS DES SERVICES
- 33 CONDOS
- ASCENSEUR
- CHÔTE À DÉCHÊTS
- LIVRAISON MARS 2014

EN CONSTRUCTION

418.928.4381

momentmobilier.com

RENDEZ-VOUS EN TOUT TEMPS!

3215, chemin Ste-Foy, Québec, G1X 1R6

3 1/2

à partir de
180 900\$ +TX

3 000\$ DE RABAIS

aux premiers acheteurs

- VUE SUR LA VILLE DE QUÉBEC
- 26 CONDOS
- ASCENSEUR
- STATIONNEMENTS INTÉRIEURS
- LIVRAISON AUTOMNE 2013

EN CONSTRUCTION

418.254.4059

momentmobilier.com

RENDEZ-VOUS EN TOUT TEMPS!

Bureau: 418 660-3110
1435, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

Deux Augustinois reçoivent des bourses de la Fondation de l'athlète par excellence

(YG) Le président du conseil et chef de la direction de La Capitale groupe financier, M. René Rouleau, a remis un montant global de 70 000 \$ en bourses à 19 étudiants-athlètes émérites, dont deux de Saint-Augustin-de-Desmaures, qui se sont distingués dans leur parcours académique et sportif. L'entreprise, qui est un commanditaire de prestige de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec depuis 2010, a renouvelé l'an dernier son partenariat en y investissant 300 000 \$ jusque'en 2015.

Pour cette 4e édition, trois étudiants-athlètes identifiés Relève par leur fédération sportive ont reçu une bourse de 2 000 \$, huit bourses de 4 000 \$ ont été remises aux étudiants-athlètes identifiés Élite et les huit derniers, identifiés Excellence, sont repartis avec un chèque de 4 000 \$ également.

Une nouveauté cette année, les types de bourses sont partagés en deux catégories soit la Bourse d'excellence académique, remise à

13 récipiendaires, afin de récompenser les excellentes notes scolaires des étudiants-athlètes boursiers et la Bourse de soutien à la réussite académique et sportive, remise à 6 lauréats, mise sur pied pour encourager la bonne conciliation du sport et des études, un défi très présent chez plusieurs étudiants-athlètes de pointe.

Félix Gauthier, 13 ans, de Saint-Augustin-de-Desmaures, a reçu une bourse de 2 000 \$ dans la catégorie Relève, Bourse de soutien à la réussite académique et sportive, en plongeon. Pour sa part, Joakim Albert, 18 ans, a reçu une bourse de 4 000 \$ dans la catégorie Élite, Bourse de soutien à la réussite académique et sportive, en cyclisme sur piste.

Le Programme de bourses La Capitale groupe financier est destiné à venir en aide financièrement à de jeunes étudiants-athlètes très prometteurs qui ont le potentiel de se distinguer sur la scène internationale. ■



Félix Gauthier et Joakim Albert ont reçu leur bourse des mains du président du conseil et chef de la direction de La Capitale groupe financier, M. René Rouleau et de M. Steven Ross, président et chef de l'exploitation à la Capitale, secteur Assurance de personnes et services financiers.

Un Augustinois remporte deux médailles à la régates d'aviron de mer du Festirame d'Alma

(YG) Patrick Charbonneau a remporté une médaille de bronze en double d'aviron de mer et une médaille d'or dans la course de quatre avec barreur dans le cadre de la 40e édition du Festirame d'Alma. La distance des courses était de 8 km. La compétition s'est déroulée sur les eaux du lac Saint-Jean, devant la plage du Parc national de la Pointe-Taillon. Une soixantaine de rameurs et rameuses ont pris part à cette compétition relevée qui vise à répondre aux standards internationaux de ce genre de compétition.

Mentionnons que le Festirame accueille le sport de l'aviron depuis 2006 et la régates spécifique à l'aviron de mer depuis 2011. M. Charbonneau est vice-président du Club d'aviron de la Capi-

tale, qui offre des cours d'aviron de mer à la baie de Beauport pour l'été 2013. Il travaille également à la création d'un club d'aviron olympique qui pourrait voir le jour sur le lac Saint-Augustin. ■



Patrick Charbonneau a remporté une médaille d'or dans la course de quatre avec barreur dans le cadre de la 40e édition du Festirame d'Alma.

Le club FADOQ la Moisson d'Or vous invite à son épluchette le 4 septembre

(YG) Le club FADOQ la Moisson d'Or vous invite à son épluchette de blé d'inde le mercredi 4 septembre à 13 h 30, à l'Érablière Marois, 4537 rue Notre-Dame. Cette activité marque la reprise des activités du club et la première assemblée mensuelle. Le coût est de 3 \$. ■

Le groupe Scouts Saint-Augustin recrute

(YG) Le groupe Scouts Saint-Augustin est en période de recrutement. Vous avez entre 7 et 17 ans, il y a de la place pour vous chez eux. Les inscriptions se feront le 16 septembre à 19 h au local des scouts au 4950, rue Lionel Groulx, Saint-Augustin.

Si vous êtes âgés de 18 ans et plus, vous êtes dynamiques, vous aimez l'aventure, le plein air, vous voulez contribuer au développement de la future génération! Joignez-vous à l'équipe d'adultes bénévoles. Pour information : Mme Thérèse Saillant au 418 877-2064. ■

Le mouvement, c'est la vie!
PHYSIO
Interactive

Depuis 30 ans,
LA référence pour le traitement
de vos blessures!

■ Hêtrière
418.861.8861

■ St-Augustin
418.878.5250

■ Campanile
418.659.4554

■ Cortex, Ste-Foy
418.907.5858

www.physiointeractive.com



COMMIS
RECHERCHÉ

Friperie
SAINT-AUGUSTIN

390, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9

418 878-3811
friperiest-augustin.org

TOURNOI DE GOLF du Collège O'Sullivan au profit de Cité Joie



Unis pour une bonne cause

26 AOÛT 2013
CLUB DE GOLF ROYAL CHARBOURG

Le Collège O'Sullivan, par le biais d'anciens et anciennes gradués a sollicité l'implication de bienfaiteurs afin qu'ils appuient Cité Joie, un centre de vacances et de répit pour personnes handicapées, situé à Lac-Beauport.

Faites comme Le Collège O'Sullivan et toutes ces entreprises, démontrez votre générosité!

Chacun de nos bienfaiteurs a donné 1000\$

FAITES VOUS AUSSI UN DON À CITÉ JOIE!
Pour ce faire, rendez-vous directement sur le site Internet www.citejoie.com

Tous les profits de l'événement seront versés à Cité Joie.

7
Sophie Labadie
Conseillère Capital Humain
Diplômée du Collège en 2005
DEC Bureautique
Bienfaiteur

11
Amélie Boivin
Commis à la gestion de l'enseignement et de la recherche, Université du Québec
Diplômée du Collège en 1999
DEC Bureautique
Bienfaiteur

15
Mélanie Moreau
Agente de secrétariat, Service de l'environnement du ministère des Transports du Québec
Diplômée du Collège en 2011
DEC Bureautique
Bienfaiteur

8
Catherine Larue-Thébault
Adjointe administrative
Diplômée du Collège en 2013
AEC Bureautique
Bienfaiteur

12
Néri Lanto Randriamiharisoa
Représentant au développement des nouvelles affaires
Diplômé du Collège en 2012
AEC Assurances dommages
Bienfaiteur

16
Marie-Ève Morin
Adjointe en placement
Diplômée du Collège en 2007
AEC Comptabilité
Bienfaiteur et employeur

1
Chantale Boulet
Enseignante et présidente du Syndicat des enseignants du Collège O'Sullivan de Québec
Diplômée du Collège en 1989
CEC Bureautique
Bienfaiteur
Syndicat des enseignants du Collège O'Sullivan de Québec

3
Caroline Bornais
Courtier en assurances
Diplômée du Collège en 2012
AEC Assurances dommages
Bienfaiteur

5
Karine Brière
Chargée de déploiement, particuliers et entreprises
Diplômée du Collège en 2001
AEC Bureautique
Bienfaiteur et employeur

9
Alexandre Lemieux
Technicien comptable
Diplômé du Collège en 2013
AEC Comptabilité
Formation Emploi-Québec
Emploi Québec

13
Marc Dion
Finissant du Collège en 2013
AEC Réseautique
Bienfaiteur

17
David Robert
Finissant du Collège en 2013
AEC Réseautique
Bienfaiteur
www.journ-al.ca

2
Jonathan Gervais, Caroline Aubé et Olivier Couillard
Participants Artmèrik international, entreprise d'entraînement du Collège O'Sullivan de Québec
Bienfaiteur et employeur

4
Isabelle Bourgault
Technicienne administrative
Diplômée du Collège en 2009
DEC Bureautique
Bienfaiteur

6
Vincent Bergeron
Avocat et agent de marques
Diplômé du Collège en 2004
AEC Webmestre
Bienfaiteur et employeur

10
Karen Vallée
Directrice, activités et événements spéciaux
Diplômée du Collège en 1996
DEC Bureautique
Bienfaiteur
Comptabilité, Jacques Pichette

14
Johanne Leroux
Adjointe administrative
Diplômée en secrétariat en 1982
Bienfaiteur et employeur

18
Joannie Morissette
Directrice de la formation
Diplômée du Collège en 2010
AEC Bureautique
Bienfaiteur
www.parcsindustriels.ca

La 2^e édition du Grand Circuit Familial aura lieu le 21 septembre

(YG) Le Grand Circuit Familial Banque Scotia est avant tout une course à pied familiale de 1 km, 2 km, 5 km ou 10 km qui se déroulera dans la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, le 21 septembre prochain.

Le Grand Circuit Familial, c'est aussi une façon pour les deux coordonnatrices Elaine B. Marier (coordonnatrice des ligues sportives au RSEQ-QCA) et Julie Dionne (ex-athlète du Rouge et Or) de sensibiliser et d'impliquer la population à la cause des enfants malades. C'est la 2^e édition et c'est également le seul événement de course à pied à Saint-Augustin-de-Desmaures, donc l'invitation est lancée à tous les coureurs !

L'objectif pour l'édition 2013 pour les deux organisatrices est de réunir le plus de coureurs, peu importe l'âge, et de faire une course à pied un événement familial pour tous. Plus il y aura de coureurs, plus le Grand Circuit Familial Banque Scotia pourra remettre une partie des profits à la Fondation du CHU de Québec.

En plus de l'animation sur place, de la présence de mascottes et de jeux gonflables, les participants pourront recevoir de nombreux prix de présence offerts par différents partenaires.

Il est aussi possible d'effectuer des dons supplémentaires en allant directement sur le site de la Fondation du CHU à la page officielle de l'événement : <http://don.fondationduchudequebec.ca/Pages/Campaigns/Campaign.aspx?campaign=324> Pour vous inscrire et pour des informations supplémentaires, visitez le site Internet : <http://grandcircuitfamilial.ca/>

Cette course à pied, en collaboration avec la Fondation du CHU de Québec pour le Centre mère-enfant, a atteint son objectif lors de l'édition 2012 avec la participation de 600 coureurs. De plus, à sa 1^{re} édition, Le Grand Circuit Familial Banque Scotia a remis un montant de 18 447 \$ aux enfants malades du Centre mère-enfant. ■

Cardio Plein Air crée deux nouveaux programmes d'entraînement

(YG) Cardio Plein Air, innove encore par la création de deux nouveaux programmes d'entraînement, et vous invite à sa journée porte ouverte le samedi 7 septembre pour les découvrir.

Les responsables vous invitent donc à essayer leur nouveau cours le Cardio-Jogging et le Cardio-Bambin au parc riverain du lac Saint-Augustin : Cardio-Bambin à 9 h, Cardio-

Jogging à 9 h 30 et Cardio-Vitalité à 10 h 15. Confirmez votre présence au 418 861-8806 car les places sont limitées. L'activité est gratuite.

Vous pouvez dès maintenant vous inscrire à la session d'automne qui se déroulera du 9 septembre au 14 décembre. Pour information : www.cardiopleinair.ca ou contactez Mylène Martel au 418 861-8806. ■



Cardio Plein Air crée deux nouveaux programmes dont le Cardio-Jogging.

Le Club-école d'escrime l'Esquadra reprend ses activités le 14 septembre

(YG) Qui n'a pas rêvé de combattre comme un mousquetaire au moins une fois dans sa vie? Si on enlève le chapeau à plume, la cape et les grandes bottes... C'est un peu le sentiment que vous vivrez si vous allez tenter l'expérience auprès du Club-école d'escrime l'Esquadra.

Le Club reprendra ses activités d'entraînement récréatif et compétitif le 14 septembre prochain au gymnase du pavillon Laure-Gaudreault de l'école des Pionniers. Il est possible pour les plus jeunes de commencer dès l'âge de 9 ans et pour les parents, il n'y a pas de limite d'âge.

Les débutants seront initiés au fleuret, à l'épée et au sabre. Ils apprendront les rudiments de l'arbitrage et un tournoi intra club aura lieu à la fin de la session. Pour les intermédiaires, le développement se poursuit dans le maniement de leur arme préférée. À partir de ce niveau, il est possible de prendre part aux tournois sur le circuit provincial de compétition.



Francis Bouchard, un résident de Saint-Augustin-de-Desmaures, en pleine action.

Le Club-école d'escrime l'Esquadra tient ses activités à l'intérieur de quatre satellites qui sont situés à Charlesbourg, Beauport, Lévis et Saint-Augustin-de-Desmaures, et possède un bassin de près de 170 escrimeurs dont une trentaine prennent part aux compétitions provinciales et nationales.

Il s'agit du seul club d'escrime de la région qui offre l'opportunité de choisir l'une des trois armes. Le maître d'armes Serge Hénault a célébré l'an dernier ses 40 ans de métier et ses 30 années à titre de maître d'armes et il peut compter à son palmarès une athlète olympique.

Surveillez la période d'inscription auprès de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Pour toute information il est possible de consulter le site Internet du club au www.esquadra.ca ou de contacter le maître d'armes Serge Hénault à fortin-henault2@videotron.ca ou par téléphone au 418 834-0751 de soir. ■

Le club de tennis de Saint-Augustin tient de nombreuses activités

(YG) Le club de tennis de Saint-Augustin est maintenant affilié à Tennis Québec ce qui procure plusieurs avantages dont une assurance responsabilité civile pour les bénévoles et une assurance accident pour les membres.

Les trois cliniques de formation, données par le professionnel Claude Servant, ont été très appréciées. Avec une température idéale, la soirée BBQ/tennis sur terre battue au Club Montcalm (sur le bord du fleuve) a également été fort appréciée! Le tournoi amical de fin de saison se déroulera le samedi 31 août sur les terrains intérieurs du Club Avantage. Il y aura du tennis en double de 13 h à 15 h. Ce sera suivi d'un buffet pendant lequel il y aura tirage de prix de participation. Cette activité, comme toutes les autres, est gratuite pour les membres!

Le club a procédé à l'achat de deux paniers et de balles afin de favoriser la pratique du jeu; l'un est disponible au Delphis-Marais et l'autre aux Bocages. Pour les utiliser, il suffit de les demander au surveillant et de signer la feuille d'emprunt. Leur usage est réservé aux membres du club.

Vous souhaitez assister au Challenge Bell dans le nouvel amphithéâtre du PEPS? Des billets pour la séance du jeudi soir 12 septembre (section argent) vous sont offerts au prix spécial de 20 \$, comprenant une consommation gratuite! Les personnes intéressées n'ont qu'à contacter le club par courriel au tennis.staugustin@gmail.com. ■

Nouvelle école de cuisine à Saint-Augustin

L'Académie culinaire Annie Caron propose plusieurs cours de cuisine à son école de Saint-Augustin ou entre amis dans le confort de votre cuisine.

Cours de cuisines offerts :

- Initiation à l'alimentation vivante
- Smoothies & boîtes à lunch santé
- Verrines et tapas
- Alimentation vivante gourmet
- Cuisiner sans gluten

NOUVEAU POUR L'AUTOMNE Cours de cuisine d'automne

Vous redoutez la rentrée car il faut recommencer à cuisiner? Les marchés de fruits et légumes d'automne vous interpellent mais vous manquez d'idées pour les apprêter? Vous aimeriez surprendre votre famille et vos amis avec des belles découvertes culinaires savoureuses et faciles à préparer? Que ce soit pour vos repas de semaine, vos lunchs ou vos invités, venez découvrir comment profiter de nos belles récoltes d'automne! Les trucs d'Annie vous permettront de mettre en vedette et d'augmenter votre consommation de beaux fruits et légumes.

PROMOTION
Cours de cuisine
d'automne
59\$

PROMOTION
Cours d'initiation à
l'alimentation vivante
149\$



581 996-8434

15, rue de Rotterdam, Bureau 6
Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 1S8

www.academieculinaireac.com

Rendez-vous rapide



**Clinique Podiatrique
St-Augustin**

Couvert par la majorité
des assurances privées

Enfants, adultes et aînés

Ongles incarnés

Orthèses podiatriques plantaires sur mesure

Verrues plantaires

Traitement de la corne, des ongles
longs et épais

Transpiration excessive

Examen biomécanique complet

Douleurs aux talons, chevilles, genoux



Dre Stéphanie G. Juneau
Membre de l'Ordre des Podiatres
du Québec

Clinique Podiatrique St-Augustin
Carrefour St-Augustin

Édifice du Métro à l'étage
278 route 138 suite 220
Saint-Augustin-De-Desmaures

www.jaimemespieds.ca

Heures d'ouverture

Mardi 13h à 21h
Mercredi 8h à 17h
Jeudi 13h à 21h
Vendredi 8h à 16h

Pour prendre rendez vous téléphoner au **418-454-4991**

La 2^e édition du Tournoi provincial de baseball Moustique CRSA accueille 20 équipes

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

C'est sous la présidence d'honneur de M. Marc Griffin, analyste des parties de la Ligue de baseball majeure à RDS, qu'a eu lieu la 2^e édition du Tournoi provincial de baseball Moustique CRSA disputée récemment sur les terrains Bocages-Domino's Pizza et Provancher-Chez Victor. Pour l'occasion, pas moins de 20 équipes provenant de huit régions administratives du Québec se sont disputées les honneurs.

Dans la classe A, les Tigers de Drummondville l'ont emporté en finale face aux Jets de Mirabel. Dans la classe AA, deux équipes de la région ont fait les frais de la finale alors que les Pionniers de La Peltrie, équipe composée des meilleurs éléments de Val-Bélair et L'Ancienne-Lorette, affrontaient les favoris locaux, les Intrépides de Noroît (Saint-Augustin, Cap-Rouge, Sillery et Sainte-Foy). Après un début prometteur, les Intrépides ont vu leurs rivaux revenir de l'arrière pour finalement l'emporter 15-9.

Il faut souligner l'exploit des Intrépides en demi-finale. Tirant de l'arrière par 8 points en dernière manche contre les Red Sox des Laurentides, les Intrépides ont forcé la prolongation grâce à un spectaculaire retour pour finalement l'emporter 16-15 et mériter leur place en grande finale.

Le Tournoi CRSA sera de retour l'an prochain et c'est du 10 au 13 juillet 2014 que sera disputée la 3^e édition. Les entreprises désireuses de s'associer à l'événement et les gens voulant agir à titre de bénévoles sont priées de communiquer avec l'organisation du tournoi à l'adresse suivante: tournomoustiquecrsa@yahoo.com ■

Le Tournoi CRSA sera de retour l'an prochain et c'est du 10 au 13 juillet 2014 que sera disputée la 3^e édition. Les entreprises désireuses de s'associer à l'événement et les gens voulant agir à titre de bénévoles sont priées de communiquer avec l'organisation du tournoi à l'adresse suivante: tournomoustiquecrsa@yahoo.com ■



Les Pionniers de La Peltrie, équipe composée des meilleurs éléments de Val-Bélair et L'Ancienne-Lorette, affrontaient les favoris locaux, les Intrépides de Noroît (Saint-Augustin, Cap-Rouge, Sillery et Sainte-Foy) lors de la finale de la classe AA, remportée par les Pionniers.

Les Patriotes Atome A CRSA reviennent finalistes du tournoi de Saint-Jean-Chrysostome

(YG) L'équipe de Baseball les Patriotes a atteint la grande finale, dans la catégorie Atome A, au Tournoi Opti-Atome de Saint-Jean-Chrysostome qui comptait

24 équipes. Ils ont disputé cinq rencontres en trois jours, remportant les 4 premiers matchs avant de s'incliner en grande finale 9-4. ■



Rangée du bas : Mathieu Larochelle, Léo Gagné, Charles Antoine Gauvin, Antoine Grégoire, Jean Chrystophe Cloutier et Thomas Noël. Rangée du milieu : Élisabeth Gauvin, Olivier Dancause, Olivier Delisle, Félix Morin, Alexandre Bonneau et Charles Dancause. Les entraîneurs : Pierre Gagné, Sébastien Bonneau, Dan Larochelle et Frédéric Noël.

Les Red Sox de Cap-Rouge / Saint-Augustin Atome B remportent deux titres provinciaux

(YG) Les Red Sox de CRSA, Atome B, connaissent une saison du tonnerre. En effet, ces jeunes de sept à neuf ans viennent de remporter deux titres provinciaux. Lors de la 23^e édition du Tournoi provincial Opti-Atome de Saint-Jean-Chrysostome, ils sont devenus la première équipe de CRSA à remporter les honneurs de la classe B. Après avoir trébuché 10-7 en levée de rideau face aux Ambassadeurs #2 de Lévis, les Red Sox sont revenus en force et ont remporté leurs quatre matchs suivants pour mettre la main sur le titre. Les Red Sox ont vaincu les Pirates de Chaudière-Ouest (2-1), les Capitales de Québec Jaunes (17-7), les Ambassadeurs #5 (15-6) avant d'affronter les favoris locaux, les Braves #3 de Saint-Jean-Chrysostome en grande finale. Jouant du baseball inspiré et faisant preuve d'une belle concentration tant en offensive qu'en défensive, les Red Sox de CRSA l'ont emporté 15-5 pour ainsi mettre la main

sur le titre. Ils ramènent avec eux le trophée de la victoire ainsi que la médaille d'or.

La fin de semaine suivante, les Red Sox ont récidivé au Tournoi provincial de Louiseville. Les jeunes de Cap-Rouge/Saint-Augustin ont cette fois connu un parcours parfait et c'est au compte de 18-9 qu'ils ont vaincu les Seigneurs de Repentigny en grande finale. ■



Première rangée : William St-Pierre, Justin Mongeon, Isaac Drolet, William Cazalais et Dominic Giguère. Deuxième rangée : Christopher Rochon, Mathis Salvano, Kalum Gendron et Jérôme Couture. Troisième rangée : Jean-Philippe Cazalais, Benoît Mongeon et François Couture.

HUMANIA, C'EST UN TOUT INCLUS... À L'ANNÉE!



3 1/2 à 5 1/2
À partir de
210 900 \$
[+ taxes]

- PISCINE EXTÉRIEURE AVEC FOYER AMBIANT
- UN ENVIRONNEMENT BOISÉ
- 2 TERRAINS DE TENNIS
- DE L'AIR PUR À VOLONTÉ
- TERRAINS DE GOLF À PROXIMITÉ
- UNE VUE SUR LE FLEUVE ET LE LAC
- SENTIER PÉDESTRE ET SKI DE FOND
- UN DESIGN CONTEMPORAIN ET CHALEUREUX
- UNE QUALITÉ DE VIE EXCEPTIONNELLE
- À 15 MINUTES DU CENTRE-VILLE



418.999.3449



humania
CONDO NATURE

Visionnez notre vidéo promotionnelle au
humaniacondonature.com

VISITEZ NOTRE
CONDO TÉMOIN

4960, rue Honoré-Beaugrand
St-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1T9

La Scène

LEBOURGNEUF

Août - Septembre 2013

24 août, 20h00
FRIENDS & FOLKS - True Colors
La perle rare méconnue de Québec



Spectacle étonnant mettant en lumière le talent de 9 musiciens d'ici, dont 5 chanteuses et chanteurs. Ils chantent et réinventent des classiques des années 70 à aujourd'hui dont ceux des Beatles, Eric Clapton, Cyndi Lauper, jusqu'aux contemporains MGMT et Patrick Watson.

18 au 21 septembre, 20h00
BONJOUR IVRESSE!
Une comédie de Franck Le Hen



Benoît retrouve dans son coffre à jouets une liste de choses qu'il s'était promis de faire avant ses 30 ans. Problème : il a 30 ans demain ! Entre sa soeur coincée, sa meilleure amie alcoolique mondaine assumée et un invité surprise, Benoit va passer une soirée d'anniversaire explosive et pleine d'ivresse au milieu de ses secrets et souvenirs d'adolescent.

Le Club de Taekwondo de CRSA reprend ses activités

(YG) C'est le 9 septembre de reprendront les activités au Club de Taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin, avec cette année, de nouvelles offres de service intéressantes pour les jeunes et les moins jeunes.

que des « formes », mais sans combat. Pour information : www.tkd-crsa.ca ■

Cette année, en plus des cours habituels qui s'adressent aux jeunes de 6 ans et plus ainsi qu'aux adultes, le Club offrira pour la première fois des cours d'initiation au taekwondo pour les jeunes de 4 et 5 ans. Ces cours permettront aux enfants de s'initier à cet art martial olympique, en développant leur motricité, leur coordination et leur équilibre, tout en s'amusant, et sans examen de fin de session!



Pour les adultes, le club offrira cette année, pour la première fois, des cours de taekwondo traditionnel. En plus de constituer un excellent moyen de mise en forme, ces cours porteront sur l'apprentissage de positions, de déplacements, de coups et de blocages ainsi

Le directeur technique du Club, M. Martin Montes, en compagnie d'un groupe de débutants.

Avis aux joueurs de badminton, des places sont encore disponibles

(YG) Il reste des places disponibles pour le lundi soir à l'école Les Bocages pour les joueurs de badminton de premier niveau dans le Club de badminton de Saint-Augustin à la session automne. Heure : 19 h à 21 h. Coût: résidant : 25 \$, non-résidant : 30 \$ pour 15 semaines. Début de la session automne: 9 septembre. Information et inscription : Mme Louise Rheault au 418 872-6056. ■

Le temps de s'inscrire à une nouvelle saison de patinage

(YG) Il est déjà venu le temps de préparer la nouvelle saison de patinage. Les inscriptions devront être faites avant le 20 août prochain car les patineurs doivent être enregistrés à Patinage Canada avant le 25 août. Pour le Patinage Plus, les cours débuteront le samedi 7 septembre alors que pour les cours au privé, ils débuteront le samedi 31 août.

Le Club utilise encore cette année l'inscription en ligne via le site Internet de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures (www.ville.st-augustin.qc.ca). Pour bénéficier du tarif résident, votre enfant devra posséder une carte de bibliothèque valide ou le tout nouveau Passeport Saint-Augustin. C'est pourquoi, il vous est suggéré de bien lire les modalités d'inscription au début du document sur le site de la Ville avant de procéder à l'inscription. Pour l'inscription, il faut surveiller le bottin des loisirs de la ville pour plus d'information. ■

Les inscriptions au cours de natation débutent le 15 août

(YG) Les inscriptions pour les cours de natation de CSQ natation pour la session d'automne se dérouleront du 15 août au 20 septembre pour le programme national Je nage. Des cours visant la maîtrise des quatre styles de la nage compétitive.

Le programme compétitif est à l'intention des personnes désireuses d'améliorer leur condition physique en faisant de la natation compétitive. Les entraînements sont dirigés par des entraîneurs qualifiés. Possibilité offerte aux nageurs de faire partie des réseaux de compétition régional et provincial. Renseignements : jenagecsq@hotmail.com ou au 418 641-6201, poste 4999. ■

La fête des joueurs de soccer du CRSA aura lieu le 17 août

(YG) Comme à chaque fin de saison, la fête des joueurs de soccer du CRSA pour les enfants U-4 à U-11 local aura lieu au Stade Leclerc le samedi 17 août. Dès 9 h tous les enfants sont invités à venir célébrer au stade avec toute leur famille. Des jeux gonflables et des maquilleuses seront accessibles pour tous et les responsables feront également la remise de médaille pour chaque joueur. Les remises de médailles pour les U-4 à U-6 se feront en avant-midi tandis que ce sera en après-midi pour les U-7 à U-11. Le début de la période d'inscription pour la saison automne hiver débutera vers la fin du mois d'août. Surveillez le site internet www.socccrsa.ca ou vous pouvez également téléphoner au 418 877-5575. ■



Des jeux gonflables seront accessibles à tous lors de la fête des joueurs le 17 août prochain.



Réseau

Billetech

Achat de billets

418 624.3030

ou sur tout le Réseau **Billetech**
www.lascenelebourgneuf.com
815, boul. Lebourgneuf, Québec



Merci à nos partenaires

FASKEN MARTINEAU

ÉQUIPE NOUVELLE
DEMEURE
Agence Immobilière

le **JOURNAL** de
Saint-Augustin
Le Journal d'information | www.journ-al.ca

www.lascenelebourgneuf.com

815, boul. Lebourgneuf, Québec

PRÉSENTS DANS NOTRE MILIEU !

Coopérative jeunesse de services (CJS) de St-Augustin



MERCI !

Merci à tous ceux qui ont participé au succès de notre coopérative, soit en retenant nos services pour des travaux ou par l'achat de hot-dogs lors de l'ouverture officielle. Merci aussi à nos commanditaires, à nos partenaires et aux donateurs. C'est grâce à vous que ce projet éducatif a été un succès. Nous avons appris comment gérer notre coopérative de façon responsable et votre participation nous a permis de maintenir une saine santé financière tout au long du projet.

Merci encore et à l'année prochaine!

Les coopérants et animatrices de la CJS St-Augustin

École des Pionniers ► Gala Méritas



Félicitations aux gagnants du Méritas 6^e année Entraide et coopération décernés à :

Océane Latulippe
1^{er} prix (à gauche sur la photo)
Charles Fiset
2^e prix
Marguerite Picard-Locas
3^e prix

Annuellement, la Caisse décerne ces 3 Méritas, accompagnés d'une bourse, afin de souligner l'entraide des élèves auprès de leurs camarades de classe.



Émilie Côté
gagnante du Méritas de la Caisse 3^e secondaire

La Caisse soulignait, lors du Gala Méritas en juin dernier, l'implication exemplaire d'Émilie Côté au sein de la vie de l'école. Mme Jocelyne Béland, conseillère services aux membres et responsable du marché étudiant, lui a remis une plaque commémorative et un ordinateur portable.

Toutes nos félicitations!



Tu bouges, ça nous intéresse!

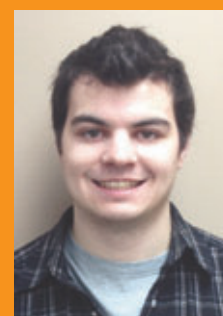
ÉDITION 2013 Portrait des lauréats catégorie Projet



1^{er} prix
Paul Racette-Dorion
1 000 \$

Afin de pratiquer l'urbanisme dans un autre contexte que celui dont il connaît au Québec, Paul Racette-Dorion, étudiant au baccalauréat en urbanisme, s'envolera vers le Brésil pour un stage d'études de deux mois.

Nous lui souhaitons de belles découvertes!



2^e prix
Rémy Leclerc
500 \$

Cet étudiant en génie mécanique participe actuellement à un projet de grande envergure, nommé le projet E-Volve, pour la conception et la fabrication du premier véhicule électrique du Québec à participer à une compétition internationale qui vise le développement de véhicule à faible consommation d'énergie.

Nous lui souhaitons bon succès!

Fête nationale du Québec ► Un franc succès !

Malgré les soubresauts de dame Nature en fin d'après-midi, les employés et dirigeants de la Caisse ont pu offrir quelque 1 300 barbes à papa et les 4 maquilleuses et M. Joker ont été aussi fort bien occupés. Partenaire de la Ville, la Caisse accueillait avec fierté le spectacle des Vikings sur la Scène Desjardins.

Mission accomplie et on vous y attend l'année prochaine!



Les gagnants des tirages de la caisse scolaire visitent l'Aquarium de Québec!

M. Matthieu Barrette, agent soutien aux opérations, a remis aux 3 gagnants un certificat cadeau de 50 \$.

Bravos à ces jeunes épargnants!



Rosalie Kirouac
École des Pionniers
Pavillon Marguerite-Bourgeois

Gabrielle Larue
École Vision School
St-Augustin

Benjamin Paquet
École des Pionniers
Pavillon de La Salle

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures
418 878-2180
www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

BIEN PLUS QUE DE SIMPLES PLACEMENTS

LES PORTEFEUILLES CHORUS II, UNE SOLUTION BIEN PENSÉE POUR INVESTISSEURS EXIGEANTS.

L'une des meilleures façons de faire fructifier vos placements à l'abri de l'impôt est d'investir dans des régimes enregistrés ou dans un compte exempt d'impôt tel un CELI. Toutefois, vous pouvez aussi alléger votre facture fiscale en optant pour les portefeuilles Chorus II en catégorie de société, offerts dans des comptes non enregistrés. Vous pouvez alors faire croître votre capital plus rapidement grâce au report de l'impôt et toucher des revenus dont le traitement fiscal est avantageux.

Simple et novatrice, cette solution réunit une foule d'avantages :

- ▶ Efficience fiscale
- ▶ Flexibilité du revenu
- ▶ Gestion dynamique
- ▶ Tarification concurrentielle
- ▶ Diversification judicieuse

Efficience fiscale

Les portefeuilles Chorus II en catégorie de société sont conçus pour alléger votre facture fiscale, ce qui profite à la croissance de votre portefeuille. Vous l'apprécierez particulièrement si vous épargnez dans un compte non enregistré, en vue de votre retraite ou à d'autres fins.

Transfert sans répercussions fiscales

Dans la structure en catégorie de société, les portefeuilles font partie d'une même entité. En cas de transfert entre portefeuilles, il n'y a pas de vente présumée, et donc pas d'impôts à payer immédiatement sur le gain en capital.

Réduction des distributions imposables

De plus, dans une structure en catégorie de société, les dépenses et pertes d'un portefeuille peuvent contrebalancer les gains d'un autre.

Optimisation du revenu

Une fois à la retraite, vous pouvez encaisser un revenu fixe, dont une proportion importante (jusqu'à 90 %) est considérée par le fisc comme un remboursement de capital.

Nous croyons que les caractéristiques d'un produit doivent s'adapter à vos besoins et c'est exactement ce que nous vous proposons. Les portefeuilles Chorus II sauront satisfaire vos exigences et vous apporter la paix d'esprit.



Guillaume Gendron, Emmanuel Caron et Josée Deshaies, planificateurs financiers*

*Planificateur financier et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

CHEZ NOUS,
VOS PROJETS ONT DE l'avenir

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180
www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures